

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 ☆ 40001 Segovia ☆ Tel. 43 72 61 (tres líneas) ☆ Fax 442432  
D. L.: SG. 7 - 1958 ☆ Precio: 50 ptas.

Lunes 7 de mayo de 1990  
Año XC.—Núm. 27.464

Elecciones locales en la RDA

## Notables pérdidas de los partidos más fuertes en beneficio de pequeños movimientos

Berlín.— Los resultados de las elecciones locales celebradas ayer en toda la República Democrática Alemana —RDA— confirmaron las relaciones de poder establecidas en los primeros comicios parlamentarios libres del pasado 18 de marzo.

Los tres primeros partidos del país siguen siendo el Demócrata Cristiano —CDU—, el Socialdemócrata —SPD—, y el Partido del Socialismo Democrático —PDS—, a pesar de las pérdidas que cada uno de ellos registró en beneficio de movimientos pequeños más activos de ámbito local.

El CDU, sobre todo, con el 34,37 por ciento de los sufragios, pierde un 6,4 por ciento respecto a las generales. Los socialdemócratas también han perdido algo de terreno —21,27 por ciento de los votos respecto a 21,88 en marzo—, lo que parece indicar que los germano-orientales no los consideran una alternativa a los conservadores que dirigen el Gobierno, sino parte integrante de la coalición gubernamental.

Los demás partidos conservadores del Ejecutivo también experimentan un fuerte descenso, en particular el partido hermano de la CSU de Baviera, la Unión Social Alemana —DSU—, que con un 3,41 por ciento de los votos obtuvo apenas algo más de la mitad de lo que logró en marzo.

Los beneficios han sido los

partidos campesinos y los movimientos ciudadanos, como Nuevo Foro, que en esta ocasión logra un 2,41 por ciento de los votos, mientras la Alianza 90, de la que forma parte, consigue en Berlín casi un 10 por ciento.

Los partidos campesinos logran en total 5,65 por ciento de los sufragios nacionales, una fuerte subida respecto a marzo, en que el único partido campesino sólo consiguió el 2,18 por ciento.

Por regiones, los partidos conservadores dominaron en el Sur industrial, y en el Norte los de izquierdas. Berlín, conforme a la tradición, votó a la izquierda, un 34 por ciento al SPD y un 29 al PDS.

La gran sorpresa la han constituido los resultados en Leipzig, la ciudad de las primeras manifestaciones pro unificación y de los brotes neonazis, donde el SPD llegó en cabeza con un 34 por ciento al SPD y un 29 al PDS.

La gran sorpresa la han constituido los resultados en Leipzig, la ciudad de las primeras manifestaciones pro unificación y de los brotes neonazis, donde el SPD llegó en cabeza con un 35 por ciento de los votos.

En algunas circunscripciones habrá que repetir el voto por irregularidades técnicas y el reparto definitivo de los escaños se conocerá dentro de una semana.— Efe.

## Peres, dispuesto a una nueva coalición con Shamir

Jerusalén.— El líder laborista israelí, Simón Peres, dijo hoy que está dispuesto a coligarse con el bloque nacionalista Likud, encabezado por el primer ministro en funciones, Isaac Shamir, si éste se compromete a continuar con el proceso de paz en Oriente Medio. Peres confirmó hoy a la Radio militar israelí las noticias aparecidas en la prensa sobre su voluntad de volver a formar un nuevo Gabinete con Shamir, siete semanas después de haber provocado la caída del Gobierno de Unión Nacional, por sus

divergencias sobre la paz con los palestinos.

Peres comentó a la emisora que "lo importante ahora es llegar a un acuerdo sobre la conformación de la delegación palestina a fin de poder entablar un diálogo en El Cairo", agregó.

El "plan Baker", rechazado por Shamir y aceptado por Peres, señala que la delegación de los territorios árabes ocupados debería estar formada por al menos un deportado palestino y un representante de Jerusalén oriental.— Efe

## Calderón Fournier asumirá mañana la Presidencia costarricense

San José.— Rafael Angel Calderón Fournier, un abogado nacido hace 41 años, asumirá mañana, martes, la presidencia de una Costa Rica próspera, al igual que lo hiciera su padre hace 50 años. El nuevo presidente, que gobernará los próximos cuatro años y sustituye al Premio Nobel de la Paz 1987, Oscar Arias, triunfó en las elecciones del 4 de febrero pasado sobre sus tradicionales enemigos políticos, los socialdemócratas del partido Liberación Nacional, en el poder durante los últimos ocho años.

Calderón es el líder y fundador del Partido Unidad Socialcristiana (PUSC), que ganó la presidencia, 29 de los 57 escaños del Parlamento y la mayoría de las 81 corporaciones municipales en que está dividido el país.

El nuevo presidente es el más joven de los gobernantes que ha tenido este país en los últimos 40 años. Fue diputado a los 25 años, canciller a los 29 y a los 32 aspiró, por primera vez, a la presidencia de la República, pero fue derrotado por Luis Alberto Monge, del PLN.

## Sanchís deja el PP pero no el escaño

Madrid.— El diputado del Partido Popular (PP), Angel Sanchís, dijo hoy a Efe que ha pedido su baja en esta formación, pero que no abandona por el momento su escaño de parlamentario. Fuentes del partido dijeron a Efe que en Madrid no existe constancia oficial hasta ahora de que Sanchís haya adoptado esta iniciativa.— Efe

## Setenta presos extranjeros, en huelga de hambre en Tenerife II

Santa Cruz de Tenerife.— Unos 70 presos extranjeros internados en la prisión de Tenerife II están en huelga de hambre desde el pasado miércoles en protesta por el procedimiento utilizado por la Fiscalía de Tenerife para tramitar la concesión de la libertad condicional. El director de la nueva cárcel tinerfeña, Joaquín García, confirmó a Efe que los internos piden la agilización de los trámites precisos tendentes a conseguir la autorización para cumplir la libertad condicional en sus países de origen.

La Fiscalía de Tenerife entiende que debe ser el tribunal que condenó al interno el que debe otorgar el permiso para disfrutar de la libertad condicional, cuestión, que según el director de la prisión, ha suscitado malestar en los internos, puesto que la mayoría de ellos, fueron condenados por otros tribunales, especialmente de Las Palmas y de la Península.

La prisión de Tenerife II alberga a unos 220 presos extranjeros y la mayoría de los internos que mantienen la huelga de hambre son africanos y suramericanos.— Efe

## SEGOVIA Dos personas muertas, tres heridas graves y una leve, al ser arrolladas por un turismo que luego chocó con otros dos

El suceso se produjo en San Miguel de Bernuy

## La huerta protagonizó ayer, en la Plaza Mayor, una jornada sobre «Cuida lo tuyo»

La Junta prestará el máximo apoyo a los actos del centenario de San Juan de la Cruz

(Página 3)

FUTBOL.—Italia '90

## Convocada la selección que acudirá a la fase final

Madrid.— Luis Suárez, seleccionador español de fútbol, dio a conocer hoy los 22 jugadores convocados para la fase final de la Copa del Mundo de fútbol, Italia '90.

La relación de jugadores es la siguiente:

— Porteros: Andoni Zubizarreta (Barcelona), José Manuel Ochotorena (Valencia) y Juan Carlos Ablanedo (Sporting).

Defensas: Chendo, Manuel Sanchís y Fernando Hierro (Real Madrid), Manuel Jiménez (Sevilla), Genar Andrinúa (Ath. Bilbao), Alberto Górriz (Real Sociedad), Quique Sánchez Flores (Valencia), Alcorta (Ath. Bilbao).

Centrocampistas: Michel y Rafael Martín Vázquez (Real Madrid), Roberto Fernández (Barcelona), Rafa Paz (Sevilla), Fernando (Valencia) y Francisco Villarroya (Zaragoza).

Delanteros: Manolo (At. Madrid), Butragueño (Real Madrid), Julio Salinas y José María Bakero (Barcelona) y Miguel Pardeza (Zaragoza).— Efe



Méjico.—El Papa Juan Pablo II fue recibido por el presidente Carlos Salinas de Gortari que, rompiendo el protocolo establecido, acudió personalmente al aeropuerto mejicano para dar la bienvenida al Pontífice en lugar del ministro de Asuntos Exteriores, como estaba previsto. Esta es la segunda visita pastoral de Juan Pablo II a Méjico y la décima al continente iberoamericano. Más información en página 24.—(Telefoto Efe)

**apunte del día**

**EL EJEMPLO DE HORIZONTE CULTURAL**

Cuando los segovianos llegaban ayer a la Plaza Mayor para el habitual paseo dominical, se encontraban con la sorpresa de que en la elipse "crecían" cebollas, patatas, zanahorias, repollos y coles. El "milagro" se debía a una intervención de la asociación universitaria Horizonte Cultural que, desde hace cinco años, organiza una campaña de sensibilización ciudadana sobre aquellos aspectos del patrimonio -histórico, cultural, medioambiental- que deben protegerse para que no se pierdan. Este quinto "Cuida lo tuyo" tiene a la huerta como protagonista.

Las huertas forman parte desde antiguo del paisaje de la ciudad, colorean sus arrabales y dan vida a su entorno. Sin embargo su número se va reduciendo con el tiempo y los hortelanos se jubilan, o sobreviven a duras penas pero sin demasiadas perspectivas de que su trabajo sea continuado en el futuro.

Para llamar la atención sobre este problema y para concienciar a todos de su importancia, Horizonte Cultural plantó una huerta en la elipse. Y hay que decir en honor de la verdad que era un ejemplo de las cosas bien hechas.

Entre los aciertos de esta asociación, que un día decidió dejar de ser un grupo de estudiantes con una finalidad restringida para convertirse en un colectivo dinamizador de la vida ciudadana, están estas campañas y la participación activa del grupo en cuantas iniciativas se han preocupado de la conservación del entorno de la ciudad. Cuanta campaña de limpieza de los alrededores monumentales se ha organizado ha contado con su ayuda. Es, por tanto, un ejemplo a seguir.

**Un «mañana» triste para Tejadilla**

Era una mañana bastante fría del mes de marzo cuando hicimos un recorrido por el Valle de Tejadilla, porque numerosos colaboradores de los Verdes Ecologistas nos habían dado ya sus quejas de que esta zona se había convertido en un sitio donde no ves nada más que basuras, chatarras, coches abandonados y quemados, pero no sólo es esto, aún hay más:

Nuestro mayor motivo de indignación fue ver los colectores de desagüe que agrupan las viviendas de los bloques de la carretera Villacastín, Puente de Hierro, Fuentecilla y polígono industrial El Cerro, están atrancados de suciedad con lo cual la grasa de lo anteriormente citado, materias orgánicas de los mataderos, aguas sucias y desechos en general, inundan toda la pradera, produciendo contaminación y malos olores y como consecuencia, el deterioro y muerte del río: como se recordará, en su día, en esa zona había cangrejos.

Siguiendo nuestro recorrido, vemos que hay personas que por su comodidad y desconocimiento del medio ambiente, arrojan desde la carretera sus desechos (electrodomésticos, ropas viejas, escombros, etc...); nos permitimos informarles y recordarles que para eso existe en nuestra capital un vertedero de basuras municipal y una recogida de basura diaria. Seguimos más adelante y vemos que los tubos de desagüe de una residencia también están medio obstruidos, lo que hace que se sume a la contaminación

antes mencionada. Si además de eso añadimos que asimismo caen desechos químicos de una fábrica de Perogordo, nos podemos dar cuenta fácilmente de lo dañada que está esa zona y que nuestra indignación está más que probada.

Finalmente llegamos al colector general de Segovia, en el que debiera de estar situada ya la depuradora. En este paraje se ha hundido una zona de terreno y los tubos que entonces servían de desagüe de acercamiento al río ya no sirven por estar cubiertos a consecuencia de la suciedad y los desechos, y lo que es peor, que si no se pone pronto remedio, cada vez avanzará más sobre el terreno. Nosotros preguntamos, y así lo hemos hecho saber en un escrito al Ayuntamiento, cuándo va a haber un compromiso serio por parte de los responsables con su ciudad; en lugar de fiestas y homenajes en la plaza, es más positivo cuidar el medio ambiente de los alrededores de Segovia, que poco a poco se va degradando.

**Repensar el mundo**

**Arturo USLAR PIETRI**  
De la Academia Venezolana de la Lengua

Nunca ha habido un tiempo más fascinante y confuso de cambio histórico que el que nos ha tocado vivir a los hombres de hoy. Nuestro siglo había presenciado las monstruosas destrucciones, mortandades y cambios de las dos guerras mundiales, pero el proceso en esas ocasiones no fue espontáneo, imprevisible y veloz. 1914 marcó el comienzo de una gran crisis de civilización. Sin embargo, era relativamente posible percibir lo que estaba en juego en el enfrentamiento de los imperios centrales y los aliados. Había dos frentes, bastante definidos, que no eran solamente militares, sino también ideológicos, económicos y sociales. La segunda guerra mundial se libró entre dos antagonistas claramente definidos, y las consecuencias de una victoria del uno o del otro eran previsibles. Detrás del frente militar y la lucha armada estaban definidos un programa político y social, y hasta un ideal de cultura.

Sin embargo, en estos últimos cuatro años y, más precisamente, en los pocos meses transcurridos desde el triunfo de Solidaridad en Polonia, se ha desatado un vasto, vario e incontenible proceso de cambio que no se parece a ninguno de los anteriores. No es el resultado fatal del enfrentamiento armado entre dos bloques de poder, como en 1914 o en 1939, con dos comandos, dos proyectos políticos, dos programas de acción y dos concepcio-

Pensamos que el proyecto es difícil por su elevado costo, pero por lo menos había que poner remedio a esos colectores construidos para que cumplan su función y no se deterioren más, porque mantener en buen estado lo que ya tenemos no costará tanto si se cuida.

No fuimos al Valle de Tejadilla a buscar culpables, pero ya que lo vimos, lo hacemos público para los responsables.

LOS VERDES ECOLOGISTAS

nes opuestas para la organización del mundo, sino un extraño proceso, sin comando visible, sin lucha armada, en medio de una etapa de relativa distensión en la política mundial que, en corto tiempo y de manera todavía no bien conocida, no sólo ha alterado radicalmente el panorama político del planeta, sino que ha hecho surgir, de manera veloz e informe, una situación de cambio y mutación que va a determinar todas las formas del proceso histórico.

Este vasto fenómeno de cambio sin objetivos preestablecidos, esta especie de combustión espontánea que se extiende rápidamente, tiene que alterar, en un grado todavía no apreciable, no sólo todas las relaciones internacionales, sino la concepción misma de la comunidad internacional y la ideología política dominante. Literalmente va a haber que repensar el mundo y el Estado, la sociedad y la política de otra manera, lo que no será fácil. No es un mero cambio de piel o de circunstancia, sino una alteración de todas las condiciones, que tendrá que afectar el pensamiento y la conciencia del destino humano.

Ningún estudioso del proceso histórico señaló siquiera la posibilidad de que una cosa semejante pudiera ocurrir. Ni Spengler, ni Toynbee, ni los futurólogos de la Institución Rand, ni los altos consejeros de los gobiernos, ni los pensadores más audaces, llegaron nunca a sospechar que la temible bipolaridad del mundo, personificada en las dos superpotencias, con todas sus enormes consecuencias políticas, económicas, militares, científicas y mentales, pudiera desmoronarse hasta desaparecer, en un propeo pacífico, sin guerra, sin plan, como consecuencia casi natural de una subterránea evolución de cambio de mentalidad y de condición que no había sido percibido en toda su potencialidad.

La primera y más difícil de todas las consecuencias que ya han comenzado a producirse, pero que están apenas en sus primeras manifestaciones, tiene que ser la de haber hecho súbitamente obsoleto, inactual y casi anacrónico el conjunto de ideas que han dirigido hasta hoy la acción de los gobiernos y el interés internacional. Ha terminado la guerra fría, la Europa del Este marcha apresurada y confusamente hacia la democracia representativa y la economía de mercado. La Unión Soviética ha aceptado la propiedad privada de los medios de producción y la economía capitalista, y se prepara a aceptar el pluralismo político con todas sus consecuencias. ¿Qué mundo va a producir esta evolución en los próximos cinco años? Nadie está hoy en capacidad de dar una respuesta seria a esta cuestión básica. Todo habrá que revisarlo y replantearlo, no sólo en los Conse-

jos de Gobierno, sino también, y acaso con más razón, en las Universidades y en los centros de pensamiento y de estudio. Hay un verdadero vacío no sólo de poder decisorio; surge una multipolaridad cuya fisonomía futura es imprecisa y se empieza a sentir lo que es más grave, un vacío de pensamiento.

Las ideologías, las doctrinas políticas y sociales que sirvieron de soporte al pensamiento y la acción de las naciones y los individuos, han perdido la mayor parte de su validez.

Con modestia, con paciencia, con temor de iluminados y profetas, la inteligencia tiene que definir las bases y las nociones fundamentales sobre las cuales va a asentarse el inesperado mundo que está surgiendo.

(Exclusiva Agencia Efe, S. A. Prohibida la reproducción total o parcial aun citando la procedencia. La Agencia Efe no acepta necesariamente suyas las ideas vertidas en los artículos firmados.)

**VISITAS**

a la Dirección de «El Adelantado de Segovia»

Lunes a viernes . 10 a 13  
Sábados ..... 9 a 12

**Piscinas «Club Lago»**

Se abre el plazo de inscripción de Abonados Familiares para la temporada comprendida entre el 1 de julio de 1990 al 30 de junio 1991.

Disponiendo de:

Piscinas - Canchas de Tenis - Juegos infantiles - Jardines - Bar Restaurante, dentro del recinto de la piscina, con servicios de menú del día, platos combinados, bocadillos, etc...

Para información: RESTAURANTE CLUB LAGO  
Carretera La Granja, Km. 85.  
Teléfono 42 00 59 SEGOVIA

**¡ADELGACE COMIENDO CUANTO QUIERA!**

SIN MEDICAMENTOS NI HIERBAS - SIN APARATOS NI INYECCIONES  
CONTROLES ANALITICOS SEMANALES  
EFICAZ AL 100 x 100 Y CON RESULTADOS INMEDIATOS. ECONOMICO

LASER - ARRUGAS  
ESTRIAS - CELULITIS  
FLACCIDEZ SENOS  
MASAJES CORPORALES

INFORMACION Y CITAS - Tel. 42 60 99  
GABINETE ADELGAZAMIENTO DURAN  
JARDIN BOTANICO, 23, 2.º H



**HERNIADOS**

Cualquier trabajo, movimiento o posición podrán efectuar cómodamente usando el moderno aparato HERNIUS AUTOMATICO, preciso, minúsculo, lavable y sin tirantes que se lleva sin notarse.

Garantizamos hasta 5 años. Bajo prescripción facultativa. V.C.C.-8. VISITA EN SEGOVIA: Día 17 de mayo, de 9 a 12, en el Hotel Los Linajes. Doctor Velasco, 9. Visitas gratuitas.

Visitas gratuitas  
GABINETE ORTOPEDICO HERNIUS  
Rambla Cataluña, 34, BARCELONA. Montera, 32, MADRID

Según la directora general de Patrimonio

## La Junta prestará su total apoyo a las actividades con motivo del IV Centenario de San Juan de la Cruz

La Junta de Castilla y León prestará su "apoyo total" a las actividades que se van a desarrollar en Segovia con motivo del IV Centenario de San Juan de la Cruz, según ha señalado a este periódico Eloísa Wattemberg García, directora general de Patrimonio y Promoción Cultural de la Comunidad. En unas breves declaraciones, Eloísa Wattemberg ha afirmado: "La Junta asume todo el presupuesto que conllevan las actividades culturales del año".

A la hora de cerrar la edición, la directora general ha finalizado una entrevista con el alcalde de la ciudad, Juan Antonio Perteguer, que será el presidente de una comisión provincial que se encargue de coordinar los actos del IV Centenario. También han asistido el delegado territorial de la Junta, Víctor Martín; el concejal de Cultura, Emilio Zamarrigo; los concejales Antonio Cámara y Francisco Bermejo y el coordinador de actividades culturales del Ayuntamiento, Fernando Ortiz.

Inicialmente se tiene previsto que, en el segundo semestre de este año, se lleven a cabo semanas culturales, conciertos y conferencias sobre la figura de San Juan de la Cruz. Como hemos informado, los actos oficiales del centenario serán inaugurados en Segovia, el 14 de diciembre, por el Rey Don Juan Carlos. Aunque aún no están concretadas todas las actividades, se prevé la edición de un folleto tu-

rístico sobre Segovia y los lugares relacionados con San Juan de la Cruz; una exposición fotográfica, didáctica e itinerante, y la realización de un audiovisual para escolares.

Además, se van a invertir unos 70 millones de pesetas en la rehabilitación de la sacristía del convento de los carmelitas, donde está el sepulcro con los restos mortales del santo, y el camino por donde pasaba San Juan de la Cruz, hasta la plaza del Vallejo.

### CATEDRAL Y EDIFICIO JUNTO AL ACUEDUCTO

Aprovechando la presencia en Segovia de la directora general de Patrimonio, se la ha preguntado sobre el proyecto de rehabilitación de la catedral, cuyo plan director será entregado en breve a la Junta por el equipo redactor. En este sentido, Eloísa Wattemberg ha dicho que está previsto que comiencen las obras dentro



Eloísa Wattemberg, directora general de Patrimonio de la Junta

de este año. Sobre el edificio en construcción en la plaza de la Artillería, cuyas obras fueron paralizadas hace cerca de seis años, la directora general ha afirmado que se continúa con los trámites de la expropiación total.

A.M.

### SUCESOS

## Dos muertos en un accidente de tráfico en San Miguel de Bernuy

Un turismo atropelló a un grupo de peatones y chocó contra los vehículos de los que acababan de descender éstos

Dos personas resultaron muertas, ayer, a las 10,30 horas, en un accidente de tráfico ocurrido en la C-603 —Segovia-Aranda—, en término de San Miguel de Bernuy. Según la versión facilitada por el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil, un turismo Peugeot 405, matrícula M-3333-KY, conducido por Aurelio Miguel Berzal Merino, de veintidós años, atropelló a un grupo de peatones que acababan de descender de dos vehículos matrícula de Burgos. Resultó muerta Vicenta Benito Cámara, de 68 años, vecina de Sala de los Infantes —Burgos—, dos peatones más con heridas graves y uno leve. Posteriormente el Peugeot 405 chocó contra los turismos aparcados, falleciendo el ocupante del primer coche, José Luis Fernández Palacios,

de 31 años, vecino de Madrid, y grave su conductor.

A las 20,40 del viernes, en el kilómetro 5,300 de la C-605, término de Nieva, un turismo se salió de la calzada y volcó, resultando heridas leves la conductora y una ocupante. En la SGV 72,12, término de La Losa, un turismo se salió de la calzada y chocó contra un talud, volcando, resultando herido leve el conductor y grave una usuaria. A las 10,30 horas de ayer, en la C-603, término de Turégano, un turismo se salió de la calzada y volcó, resultando herido leve el conductor.

Según informa la Policía Local, en el Paseo de Santo Domingo de Guzmán un turismo atropelló a varios peatones, resultando heridas tres personas, una de ellas de gravedad.

## La huerta, protagonista en la jornada «Cuida lo tuyo», organizada por Horizonte Cultural



PEÑALOSA

### MUSICA

## El miércoles, concierto de la Filarmónica

El miércoles próximo va a ofrecer un nuevo concierto la Sociedad Filarmónica de Segovia. Se trata de un recital de guitarra que está patrocinado por el C.D.M.C. del Ministerio de Cultura y estará a cargo del guitarrista japonés Atsumasa Nakabayashi, nacido en Tokyo en 1927. Se trata de uno de los más célebres músicos japoneses, que goza de gran prestigio como

guitarrista y asimismo como compositor, con más de 150 obras compuestas para guitarra sola y con orquesta.

Nakabayashi interpretará un programa de compositores japoneses, incluyendo tres obras suyas. El concierto será a las 8 de la tarde en el salón de actos del Colegio Universitario «Domingo de Soto».

La huerta y quienes la trabajan, los hortelanos, fueron los protagonistas, ayer, de la actividad «Cuida lo tuyo», dentro del V Ciclo de Primavera, organizado por la Asociación Horizonte Cultural. Bajo el lema «Viva la huerta», Horizonte Cultural llevó a cabo una actividad reivindicativa y pedagógica a través de una huerta trasplantada, que se colocó en la elipse de la Plaza Mayor, dividida en eras multicolores por los frutos de la huerta de Segovia. Numerosas personas se acercaron a contemplar esta singular huerta urbana, por cierto de gran belleza plástica, y fueron obsequiados con productos hortícolas y tiestos, además de folletos y pegatinas. Aparte de este acto, Horizonte Cultural ha mantenido reuniones con los hortelanos de la capital para conocer su problemática, que ha sido trasladada

al Ayuntamiento.

Otra de las actividades de este V Ciclo de Primavera de Horizonte Cultural, durante el fin de

semana, ha sido una amplia muestra de música folclórica y danza de la Comunidad de Castilla y León.



PEÑALOSA

SE PRECISAN  
**DELINEANTES**  
Teléfono  
43 37 50  
(Ref. 40-1-M049)

**MODAS DE SEÑORA Y SEÑORITA**  
Alta calidad,  
precios interesantes  
Miércoles, 9 de mayo,  
en Hotel Acueducto, de 11  
de la mañana a 9 noche

SE NECESITA  
**EMPLEADO PARA GRANJA AGRICOLA**  
Preferentemente casado  
Se ofrece casa  
Interesados llamar Telf. 40.10.25  
(Ref. 40/1/M008)

  
**SANTA TERESA**  
PREFABRICADOS DE HORMIGONES  
LA LASTRILLA Tel. 43 77 00

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 8 de mayo

Van 128 días; faltan 237.  
Sol: De 7,6 a 21,17 horas.

## SANTORAL

Santos: Víctor, Acacio y Domiciano.

## PENSAMIENTO

"No es humano el deber que por soñar con una humanidad perfecta es inexorable con los hombres". (Benavente).

## FARMACIA DE GUARDIA

Herrero Albiñana. Plaza Ramiro Ledesma, 1.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

## EL TIEMPO

### En Segovia

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 677,4 m/m.  
Viento en calma.  
Temperatura máxima: 19,2°

### En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 678,2 m/m.  
Viento del E-NE  
Temperatura mínima: 8,4°  
Lluvia recogida: 0,5 l. por m².  
A las 8 de la mañana: 9,0°

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Luis Delacámara, pinturas. Hasta el 24 de mayo.

ALGUARIN DE ARTE ENEBRO

Esculturas de Itálica. Hasta el 25 de mayo.

## REGISTRO CIVIL

Se han realizado las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Cristina Velasco Sanz, hija de Jesús e Inmaculada. Juan Francisco Martín Montes, de Francisco Javier y Fuencisla. Eduardo Otero Paniagua, de Eduardo y María Carmen. Jacobo Núñez Serrano, de Fernando y María Belén. Mario Herrero Rubio, de Teodoro y María Fuencisla.

Defunciones: Marcela Segovia Martín, de 59 años. Vicente Montero de las Heras, de 79 años. Saturnino de Frutos Caldevilla, de 80 años de edad.

Matrimonios: Jesús Angel Alonso Esteban con Blanca María Esteban Laguna. Juan Vicente Olmos Llorente con María José de Andrés Santiuste. Juan Carlos Artalejo Arcones con María Isabel Postigo de Santos. Enrique Jesús Nieto Carmona con María del Carmen Ramos Gil. Alfredo Méndez Villas con Rosa María Gómez Garrido. Angel Fernández Casado con María Jesús Santos Herrero.

## CULTOS

NOVENA A SANTA GEMA

En la iglesia parroquial de San Lorenzo se ha iniciado la novena a Santa Gema. Los cultos dan comienzo a las 8 de la tarde, celebrándose posteriormente la misa.

## CINE

Hoy, 8 y 11, Sala MIRO, "Gran bola de fuego". Sala ZULOAGA, "Mi pie izquierdo".

## AVISOS

CONCENTRACION MARIANA DE COLECCIONISTAS DE POSTALES

El próximo día 26 se va a celebrar en nuestra ciudad la VI Concentración Nacional Mariana de coleccionistas de postales. Tendrá lugar en el Centro de Espiritualidad "San Juan de la Cruz", de los PP. Carmelitas, iniciándose los actos a las once de la mañana. En el curso de la jornada habrá rosario, eucaristía, reunión fraterna y almuerzo.

Los interesados deben contactar con fray Juan Antonio Llorente Espin, en el convento de Padres Franciscanos de nuestra ciudad.

CONCURSO PARA ADJUDICACION DE VIVIENDAS EN SAN ILDEFONSO

Por el Ministerio de Economía y Hacienda, a través de la Dirección General del Patrimonio del Estado, convoca concurso para la adjudicación de viviendas, en régimen de arrendamiento de los grupos de viviendas del Nuevo Poblado de Valsain y Los Alijares, término municipal de San Ildefonso.

Los requisitos de los solicitantes, condiciones y características de las viviendas, normas, baremos y modelos de solicitud, se encuentran en los tablones de anuncios del Ayuntamiento de San Ildefonso y Oficina de Información del Gobierno Civil.

Las solicitudes serán facilitadas en modelo oficial y podrán presen-

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

VENTA FRAUDULENTE DE MATERIAL Y LUBRIFICANTE DE AUTOMOVILES

Madrid.--En la Dirección General de Seguridad han facilitado la siguiente nota:

"Realizadas las oportunas gestiones para averiguar quienes son los autores de la venta fraudulenta de material y lubricante de automóviles, han dado por resultado la detención por el grupo de automovilismo de la Brigada móvil de un gran número de individuos que contrataban la venta de 280.000 litros de gasolina al precio de 0,50 pesetas litro. Para realizar la detención tuvieron que fingirse compradores los agentes encargados de la misma, dándose el caso de que uno de los vendedores condujo al Juzgado de guardia al supuesto comprador por negarse éste a entregarle el dinero convenido, en cuyo momento el funcionario se dio a conocer como agente de la autoridad, procediéndose a la detención del delincuente.

También se han intervenido diversos productos relacionados con la industria del automóvil, y como complemento de este servicio, no solamente en Madrid, sino en los pueblos de Villa de Prado, Valmojado, San Rafael, Santa Cruz de Retameres, Torreledones y Torrejón.

Tanto los autores de estos delitos como sus cómplices han sido puestos a disposición de la autoridad correspondiente".--Logos.

tarse en el Registro General del Gobierno Civil hasta las 18,00 horas del día 30 de mayo de 1990.

## CONCURSOS

CONCURSO DEL CARTEL ANUNCIADOR DE LAS FIESTAS DE SAN LORENZO

Podrán participar en esta convocatoria que hace la Asociación Cultural de Peñas del Barrio de San Lorenzo solamente bocetos inéditos que tengan por motivo cualquiera que esté relacionado con las Fiestas de este barrio de nuestra capital, y originales que no supongan en todo o en parte del trabajo una copia de escena fotográfica, carteles o dibujos publicados en cualquier forma. No se admitirá pintura fluorescente. El tamaño del cartel será de 80 cm. x 50 cm., dejando un margen en blanco de un centímetro por cada lado, y en él deberá figurar la inscripción: "San Lorenzo. Fiestas 1990". Los trabajos deberán presentarse en la Asociación, calle San Cristóbal, número 24, antes del próximo 29 de mayo, adonde se pueden dirigir para más información.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Se desarrolló una extracción de sangre en los locales del Centro de Salud de Carbonero el Mayor con asistencia de donantes de la citada localidad.

Se realizó por la Unidad Móvil de Extracciones de la Hermandad de Donantes de Sangre, consiguiéndose 57 bolsas de entre los 65 asistentes, bolsas las cuales fueron:

21 del 0 +	1 del AB +
22 del A +	3 del 0 -
5 del B +	5 del A -

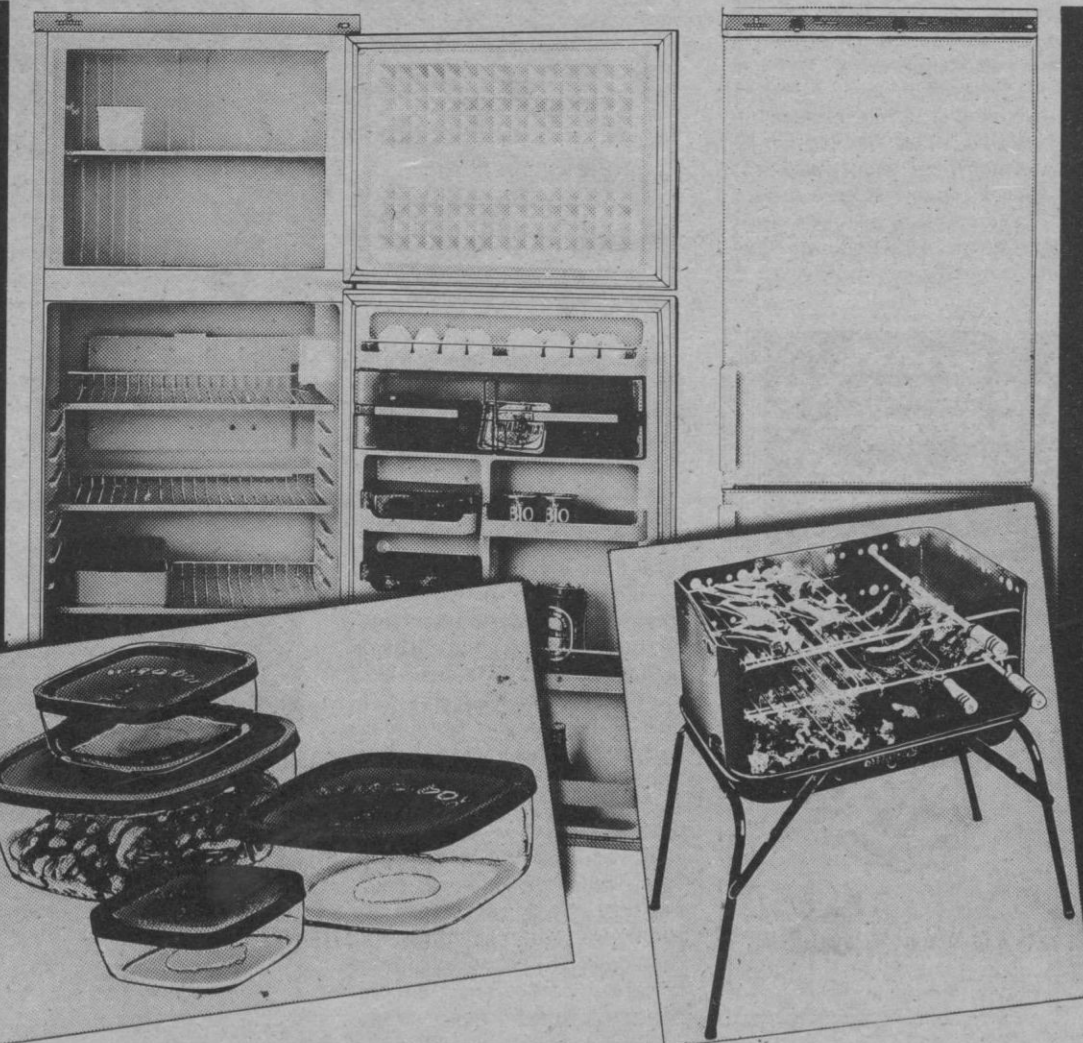
## capisa

Aislamientos térmicos y acústicos

Impermeabilizaciones

SEGOVIA - Tel. 42 03 98

Frigoríficos Superser  
PREMIOS PARA SU HOGAR



Los frigoríficos SUPERSER son auténticos premios para su hogar. Por su técnica altamente vanguardista. Por su estética, robusta y bella y por sus prestaciones fuera de lo común. Pero además, ahora SUPERSER, trae premio. Por la compra de un frigorífico de dos puertas Vd. recibirá un utilísimo y atractivo juego "frigo-box", consistente en cuatro recipientes de diferentes formas y tamaños. Y si es un combinado el frigorífico elegido, SUPERSER le regalará una formidable barbacoa a la que no le falta nada. ¡Prémiese con SUPERSER! Ahora es el momento.



SUPERSER

# Manifiesto en favor del cierre al tráfico de la ciudad histórica

Los firmantes piden al Ayuntamiento que facilite aparcamientos y transportes públicos

Un grupo de ciudadanos de Segovia está recogiendo firmas con un manifiesto en favor del cierre al tráfico de la zona amurallada de Segovia; cierre que deberá en su opinión ser diario y no sólo durante los fines de semana. La medida, según la exponen los firmantes del manifiesto, debería llevar implícita la regulación restringida de la circulación en dicha zona tanto de

residentes como de comerciantes para evitar así la paralización de la ciudad histórica.

Los firmantes del manifiesto, particulares y entidades colectivas, son partidarios de que la restricción afecte al tráfico que circula por debajo del acueducto. Paralelamente el Ayuntamiento deberá, según su opinión adoptar medidas tendentes a facilitar tanto el aparcamiento

ordenado en los accesos a la ciudad histórica, como una mejora sustancial en los servicios de los transportes públicos.

Los promotores de esta iniciativa y los firmantes de la propuesta consideran que la ciudad es el bien más preciado que tenemos y que el resto de los intereses han de ser subsidiarios. «Por tanto —dice el escrito— el Ayuntamiento no debe ceder

ante presiones mezquinas de sectores minoritarios que tienen una concepción patrimonialista de la ciudad».

Consideran asimismo que el progreso sólo es tal si va acompañado de un aumento en la calidad de vida. «El cierre regulado del tráfico en el casco histórico a la larga sólo ha de proporcionar más progreso y, por ello, una mayor calidad de vida».

El viernes, en Segovia

## Carmen Mestre y Carlos Sánchez Reyes inauguran los actos de la Cruz Roja

El próximo fin de semana, la Asamblea Provincial de la Cruz Roja celebrará una serie de actos con motivo del Día Mundial de la Cruz Roja. Los actos comenzarán el viernes, día 11, a las 19,30 horas en el Salón de Reyes del Alcázar, donde serán presentados los actos por Carlos Sánchez Reyes, presidente de las Cortes de Castilla y León. Seguidamente la presidenta de Cruz Roja Española, Carmen Mestre pronunciará una conferencia sobre "Solidaridad social y Cruz Roja".

### EL CINE

#### «Mi pie izquierdo», de Jim Sheridan

Cinco nominaciones, dos oscars merecidísimos para Daniel Day Lewis y Brenda Fricker, y otro buen número de premios avalan la calidad interpretativa de «Mi pie izquierdo» — My left foot, 1989 —, primera película de Jim Sheridan, basada en la novela homónima y autobiográfica de Christy Brown.

Pero no son los oscars lo más importante ni lo más significativo de «Mi pie izquierdo» sino la emotividad que sus actores logran comunicar a los espectadores, la inmediatez e intensidad de unas actuaciones que rayan la perfección, aquí todo es abrumadoramente creíble, todo es maravillosamente apasionante.

Tal vez el tema no sea muy grato ni muy recomendable para el espectador común de películas de acción, aunque el mundo de los deficientes, ya sean físicos o mentales, lleve una notable lista de éxitos de taquilla encabezada por «Rain Man», «Hijos de un dios menor» o «El hombre elefante» y la rememoranza alcance hasta 1961, el año de «El milagro de Ana Sullivan». En todo caso «Mi pie izquierdo» se une, con todo derecho, a la relación de estas buenas películas, plenas de vigor y a la vez de inteligencia y sensibilidad.

Así pues aunque el tema de los impedidos no arrastre multitudes, el buen aficionado, el que piense en el cine como algo más que un simple espectáculo no debe perderse esta película verdaderamente admirable, una de las mejores de la temporada, porque «Mi pie izquierdo» contiene secuencias que son un prodigio de fuerza emotiva y si bien algunos episodios no están del todo a la altura requerida por su conjunto, sí brillan con luz propia algunos detalles impagables que para siempre habremos de agradecer a la película de Jim Sheridan, firmemente edificada sobre los mejores cimientos, las sobrecogedoras interpretaciones de Hugh O'Connor — Christy Brown niño — Daniel Day Lewis — Christy Brown adulto — y Brenda Fricker — la Sra. Brown, sin querer desmerecer al resto del reparto.

En fin, el hasta ahora director teatral irlandés Jim Sheridan no ha podido entrar en el mundo del cine con mejor pie.

ANDRES P. LLORENTE

## ADMIRELOS DE CERCA.

En nuestros concesionarios, atendido por vendedores especializados. Admire la tecnología y el diseño de dos excepcionales todo terreno que sólo LAND ROVER podía llegar a crear.

El Range Rover: una perfecta combinación de fuerza y elegancia. En cualquiera de sus versiones Turbo-diesel, V8 EFI, Vogue y Vogue SE. Y el Discovery, el último logro de LAND ROVER. Toda una lección de confort y prestaciones.

Venga a conocerlos a nuestros concesionarios y compruebe además la calidad de servicio de nuestras instalaciones.



RANGE ROVER: Turbo D y 3.9 V8 EFI (2 y 4 puertas)



DISCOVERY Tdi (2 versiones).



Importador Oficial ROVER ESPAÑA, S. A. Tel. 676 82 11.

JUSTINO SANZ. Los Coches, 7. Tel. 43 26 03. SEGOVIA

LABORAL

**El fin de la huelga de VICASA responde a un cambio de estrategias, según el comité de empresa**

A nivel provincial

**Campaña informativa sobre la huelga de Banca de los días 10, 11 y 12**

**El miércoles, asamblea de trabajadores en la Casa Sindical**

Los trabajadores de la fábrica VICASA de La Granja de San Ildefonso consideran que la huelga de veinte días de duración, que concluyó el pasado sábado a las 14 horas, "ha sido un éxito y con resultados muy positivos a la conciencia del trabajador".

El fin de la huelga pese a no haberse llegado a ningún acuerdo con la Empresa, responde a un cambio de estrategia ante la escasa mella de la huelga en la dirección de la Empresa. Es más, en un comunicado hecho público por el comité, se dice que era la propia Empresa la que propiciaba la estabilidad del conflicto.

La nueva estrategia pasa por regresar al trabajo y por buscar algún mediador que llegue a un punto de equilibrio entre las posturas mantenidas en el último momento del diálogo.

El comité señala que el conflicto ha tenido su origen en las imposiciones dialécticas de la Empresa y a su continuo recurso a frases como "esto es todo, si queréis lo cogéis, si no lo dejáis; no hay más".

Las ejecutivas provinciales de Banca privada de UGT y CC.OO. han emprendido en el día de hoy una campaña informativa con el fin de obtener la mayor participación posible de trabajadores de Segovia en las huelgas convocadas, a nivel nacional, para los próximos días 10, 11 y 12.

Unos 350 trabajadores de este sector en nuestra provincia, empleados en las 65 entidades que la banca privada tiene en Segovia —quedan al margen la Banca pública y las Cajas de Ahorro—, son los llamados a la movilización y a la asamblea provincial que pasado mañana, miércoles, se celebrará en la Casa Sindical, a partir de las 19,30 horas, con la participación de destacados miembros de la ejecutiva estatal de ambos sindicatos, que han asistido a las sesiones de la mesa negociadora.

En un comunicado de los sindicatos convocantes de la huelga, además de CC.OO. y UGT, FITC y ELA-STV —el primero específico del sector y el segundo exclusivo del País Vasco—, se considera un insulto la última oferta de la patronal que, "una vez más ha apostado, por el cinismo y el chalaneo".

La patronal bancaria representada por la Asociación de

Empresarios de Banca, AEB, ofrece un convenio para dos años con incremento salarial para 1990 del 7,5 por ciento y revisión sobre el Índice de Precios al Consumo —IPC— de tal forma que el porcentaje final no exceda de un 0,75 sobre dicho índice. Para 1991 la oferta se sitúa un punto por encima del IPC.

En cuanto a la negociación de la reclasificación de oficiales con poderes, el incremento del Fondo de Préstamo de Vivienda y el de la ayuda alimentaria, AEB, lo condiciona a la aceptación por parte de los trabajadores de la apertura de oficinas los sábados, durante el verano, la movilidad geográfica y una diferente aplicación de la jornada partida.

Además, según informan los sindicatos, la patronal ha rechazado cualquier posibilidad de reducción de jornada, y la participación de los sindicatos en la formación y reclasificación profesional y el control de las contrataciones.

"Está claro —dicen los sindicatos— que, hasta el último momento, la AEB y los bancos en ella representados han venido defendiendo las tesis de la CEOE y bloqueando la negociación colectiva en un claro intento

de romper el marco de concertación logrado entre los sindicatos y el Gobierno".

Los sindicatos de banca reclaman una subida salarial similar al incremento medio de la negociación colectiva del conjunto del país, que se sitúa en un 8,6 por ciento y una cláusula de revisión que garantice dos puntos por encima del IPC.

Además piden la reducción de la jornada laboral en 30 horas, el control de las contrataciones, vacaciones en días laborables, reclasificación de categorías y mejoras en las prestaciones sociales.

Los trabajadores de Banca privada, a través de los sindicatos antes señalados, han editado unas hojas dirigidas a los clientes de las entidades, en las que piden disculpas y comprensión. Tras explicar sus pretensiones y la oferta que por contra les ofrece la patronal destacan que ésta obtuvo en 1989 580.000 millones de beneficios, un 29 por ciento más que en 1988, "en un sector en que los créditos se obtienen a cambio de unos intereses abusivos".

"Es por ello por lo que creemos que solicitar su comprensión no es abusar de su confianza. Por el contrario si conseguimos unos acuerdos dignos, estamos seguros de que ello se notará en un servicio aun mejor del que todos los días del año les queremos prestar", explican, por último, los trabajadores.

F.A.

**Constituida la Asociación Profesional de Arqueólogos de Castilla y León**

Se ha constituido la Asociación Profesional de Arqueólogos de Castilla y León abierta a cuantos profesionales de la Arqueología desarrollan su labor en esta región. Los objetivos del grupo son alcanzar el reconocimiento de la Arqueología como actividad profesional diferenciada; proteger la actividad del arqueólogo profesional; promover la participación de la Asociación en los órganos decisivos tanto en la ordenación del territorio como en la defensa y protección del Patrimonio; actuar como portavoz e interlocutor del colectivo de arqueólogos profesionales en todos los ámbitos.

La nueva asociación pretende dar respuesta, de una manera organizada, al incremento y enriquecimiento de la actividad arqueológica desarrollada en los últimos años. «Esta situación —dicen los impulsores de la asociación— ha desembocado, por una parte, en el surgimiento de una generación de arqueólogos que es el agente ejecutor de esa intensa actividad. Por otra parte, ha significado un relanzamiento de la profesión del arqueólogo, aún imprecisa en su definición profesional».

Los arqueólogos consideran que es necesario un análisis profundo del sentido de su profesión que aún no está reconocida como tal.

La junta directiva de la Asociación, que preside Fernando Miguel Hernández, tiene dieciséis miembros, nueve de los cuales son vocales por cada una de las provincias de la región. Segovia está representada por Pilar Barahona.

En estos días, previos a la Declaración de la Renta, confíe en su Gestor Administrativo.



**Tenemos Muchas Razones Para Estar De Su Parte**

Para cuidar de sus intereses. Para asesorarle como más le conviene. Y ahora, con más razón, para la presentación de sus Declaraciones de Renta, Patrimonio y Sociedades.

Confiar en el consejo y apoyo de un Gestor Administrativo Colegiado, supone contar con un profesional, eficaz y responsable, dispuesto siempre a agilizar sus gestiones y a defender sus derechos.

No lo olvide. Durante todo el año, su Gestor Administrativo le ayuda en sus trámites con la Administración, así como en tramitaciones generales de Sociedades, de Vehículos, Escrituras, Certificaciones, etc... Confíe en su Gestor Administrativo. **ESTAMOS DE SU PARTE.**

CEFO

GA

COLEGIO OFICIAL DE GESTORES ADMINISTRATIVOS DE MADRID



En el teatro Juan Bravo **Actuaciones de la Compañía de Arte Lírico de José M.<sup>a</sup> Damunt**



PEÑALOSA

Como hemos informado, durante el viernes y el sábado, en el teatro Juan Bravo, ha actuado la Compañía de Arte Lírico de José M.<sup>a</sup> Damunt, programado por el área de Cultura y Bienestar Social de la Diputación Provincial.

Marina, de Arrieta, y La del Soto del Parral, de Soutullo y Vert, fueron las dos zarzuelas ofrecidas el sábado, muy bien acogidas por el público segoviano, gran aficionado a este género.

Mañana se crea

## Sagredo solicita su inmediata comparecencia ante la Comisión de Medio Ambiente

Valladolid (Ical).-- El consejero de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, José Luis Sagredo, ha solicitado su inmediata comparecencia ante la Comisión de Medio Ambiente que se creará mañana martes en las Cortes de Fuensaladaña.

El consejero pretende dar a conocer la política que está realizando su departamento e iniciar un primer intercambio de opiniones con los

grupos políticos con representación en el legislativo autónomo.

Los tres partidos ya han decidido que procuradores integrarán la Comisión, así como sus portavoces: Manuel Junco por el PP, Jaime González por el PSOE y Julián Altable por el CDS.

Los miembros del PP que pondrán la Comisión son José Eguiagaray, María Rosario González, Francisco Jambina, Alfredo

Marcos, Carlos Rojo y Joaquín Serrano.

Por el PSOE, estarán los procuradores Antonio de Meer, Miguel Valcuenca, Angel Fernando García, Antonio Natal y Julián Simón de la Torre.

El CDS ha designado a José Antonio Martín de Marco, Godofredo Martín y Pedro San Martín. Asimismo, por el Grupo Mixto de las Cortes estará Pascual Sánchez Iñigo.

## El MOPU estudia la construcción de una autopista Madrid-Pamplona por Soria

Soria. Jesús Angel García (Ical).-- El Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo está estudiando la posible construcción de una autopista de peaje que una Madrid y Pamplona y discurra paralela a la Nacional-II, cruzando Soria.

La primera fase de las obras, que comprendería hasta la localidad soriana de Medinaceli, ya está concretada sobre el plano, mientras que el resto del trazado, que pasaría por Almazán, Soria capital, Pique-

ras y Logroño, se encuentra en fase de estudio por los técnicos del MOPU.

El anteproyecto se encuentra en avanzado estado y el proyecto mismo podría ser adjudicado, previa información pública, a finales de 1990.

Según las estimaciones del MOPU, la adjudicación de la obra podría ser a comienzos de 1992 y su construcción deberá terminar en un plazo de cuatro años.

## CITROËN AX PREMIER SERIE LIMITADA



DESDE

# 896.226

PESETAS

coche genial que puedes elegirlo con 4 ó 5 velocidades y con 3 ó 5 puertas.

Míralo, es el Citroën AX Premier serie limitada; todo un Citroën AX, por su robustez, por sus prestaciones, y por su equipamiento, que ahora incluye un magnífico radiocassette Philips extraíble.



Una serie limitada de un

tienes, porque puedes tenerlo desde 896.226 pesetas al tratarse de una serie especial que te permite ahorrar 100.000 pesetas. Sin ningún tipo de condición.

Este mes, ven a por tu Citroën AX Premier serie limitada, aprovecha esta ocasión.

Precios máximos recomendados. IVA incluido sin transporte.

MODELOS	TARIFA ACTUAL	AHORRO PROMOCIONAL	TARIFA PREMIER
AX 11 RE 3 P. 4 vel.	996.226	100.000	896.226
AX 11 TRE 3 P. 4 vel.	1.078.086	100.000	978.086

Citroën AX Premier.  
¡Genial!



OFERTA VÁLIDA HASTA FIN DE MES PARA VEHICULOS EN STOCK, EN PENINSULA Y BALEARES. NO ACUMULABLE A OTRAS OFERTAS PROMOCIONALES.

## Prorrogadas las ayudas para la amortización anticipada de viviendas de la Junta

El Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León ha aprobado un decreto por el que se prorrogan por segundo año consecutivo las ayudas establecidas para subvencionar la amortización anticipada de las viviendas de protección oficial de promoción pública.

El decreto pretende facilitar a los titulares de las viviendas el acceso a su propiedad, concediéndoles un año más para la presentación de las solicitudes.

Las cantidades pendientes de pago y, por tanto, objeto de amortización anticipada, contarán con una bonificación sobre la cantidad adeudada a la Administración, que se calculará en función de los ingresos y número de miembros de la unidad familiar del solicitante.

## El Gobierno Civil de Avila niega la existencia de fichas policiales sobre concejales del Ayuntamiento

Avila.-- El Gobierno Civil de Avila negó ayer en un comunicado la existencia de fichas policiales con datos sobre los concejales del Ayuntamiento de Avila, en respuesta a una moción de la Corporación abulense.

En el comunicado se responde a una moción municipal en la que el Ayuntamiento de Avila, gobernado por el CDS, pedía información "sobre ciertos rumores" por los que la Policía habría elaborado unas fichas sobre los concejales electos en 1987.

El Gobierno Civil niega que en la provincia de Avila la Guardia Civil o el Cuerpo Nacional de Policía "hayan realizado una actividad policial de esa naturaleza", en alusión a la confección de fichas policiales.

También se afirma que el Gobierno Civil de Avila no entiende que el Ayuntamiento apruebe una moción en base a unos rumores "sin fundamento alguno" y se advierte que "una simple llamada telefónica hubiera bastado para recabar los datos precisos".-- Efe

# El Libretón. La SuperLibreta de Ahorro del Banco Bilbao Vizcaya.

Hemos dejado anticuados los sistemas de ahorro convencionales. Con un producto revolucionario. Diseñado para romper esquemas. Y que sólo la Primera Entidad Financiera del País podía ofrecerle: El Libretón, la SuperLibreta de Ahorro del Banco Bilbao Vizcaya.

La fórmula más sencilla y espectacular para que cada peseta le dé a un tiempo más dinero y mayor felicidad. Y para que, a la hora de comparar, usted salga siempre ganando.

Con transparencia. Porque tan sólo necesita un saldo contable diario de 50.000 ptas. Y obtendrá un excepcional 5% de interés (T.A.E. 5,06%). Desde la primera peseta. Sin comisiones a partir de 50.000 ptas. de saldo medio. Con la domiciliación gratuita de todos sus recibos. Y nuestra práctica Visa ServiRed.

**5%**

Y esto, que ya es mucho, todavía nos parece poco.

Por eso, del 14 de Mayo al 31 de Julio y de lunes a viernes, El Libretón sortea cada día miles de premios. Sin comparación posible.

Cada día 4 Volkswagen Golf.

Cada día una vuelta al mundo para dos personas.  
Cada día 2.000 enciclopedias completas de cocina.

En Mayo, 100.000.000 de pesetas.

En Junio, 200.000.000.

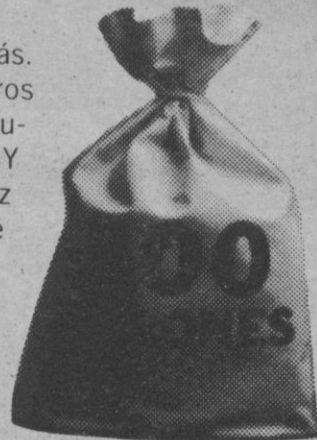
Y en Julio, 300.000.000 más.

Para que por los ahorros y su confianza, obtenga mucho más que hasta ahora. Y pueda ganar de una sola vez más de lo que nunca hubiese imaginado.

Sin gastar ni un duro, y recibiendo dinero a cambio.

Infórmese sobre esta buena noticia en cualquiera de nuestras oficinas o llamando al teléfono 900-11 22 33.

Porque éste sólo es el principio.



*El Libretón*

BANCO BILBAO VIZCAYA

**BBV**



FUTBOL.—Tercera División. Grupo VIII

# 0-1: En el primer minuto, el Whisky DyC perdió el partido ante la G. Medinense

FRANCISCO TAPIAS

**WHISKY DYC:** Pachi, Quique, Rubén, Prieto, Alberto, Lis, Tomás, Senovilla, Chema, Mauri y Churro. En el minuto 54 entró Garron por Mauri y en el 80 Gamba por Chema.

**G. MEDINENSE:** Oscar, Recio, Fernando I, Parras, Alberto, Fernando II, Santi, Chema, Grañedo, Rey y Fran. En el minuto 55 José Luis entró por Fran y en el 73 Jandri por Fernando II.

disparo cruzado e inaugura el marcador.

**Incidencias:** Tarde soleada en el campo de "La Mina", con un público muy animador y un terreno de juego en perfectas condiciones. El conjunto local lanzó siete saques de esquina por ninguno de los visitantes.

Mal se le planteó el partido al Whisky DyC en los primeros compases. Corría el minuto uno, cuando en el primer ataque de la G. Medinense le endosó un gol a Pachi.

encuentro fue la misma. Sólo mandaba el Whisky DyC en el terreno de juego, a base de jugadas por las bandas muy llevadas por Churro, por un lado, y por Tomás, por el otro, pero la Medinense estaba muy cerrada en su feudo y tiro tras tiro por parte local que no llegaban a puerta, ya que todo el conjunto visitante se cerró de forma que era imposible superar la defensa Medinense, reforzada muy bien por el técnico César Tejerina.

Tanta era la presión local que en los últimos 15 minutos la Medinense se encontró entre las cuerdas, ya que a base de varias jugadas de peligro propiciadas por el Whisky DyC, en el área visitante, estuvo a punto de igualar la contienda. Sin embargo, la muralla que puso la Medinense impidió que los dos puntos se quedaran en Palazuelos.

El DyC no se mereció esta derrota, sobre todo sus jugadores, que derrocharon fuerza y pundonor, aunque al final el resultado no justificara su trabajo.



ANTONIO



ANTONIO

**Arbitro:** Paradinas Rubio de Salamanca. Bien. Estuvo ayudado en las bandas por Mulas y Carbonero. Mostró tarjetas amarillas a por el Whisky DyC a Rubén y Lis, y por la G. Medinense a Fernando II Santi, y roja a su entrenador César Tejerina.

A raíz de este gol los pupilos del "profe" se lanzaron al ataque, mientras que el conjunto visitante se encerró en su campo. La presión del DyC era constante, llegando bien hasta el área, pero sin materializar las jugadas. Aunque en el terreno de juego sólo había un equipo, lo cierto es que la suerte no estuvo de su lado.

Se preveía que en la segunda parte los pupilos de Minguela reducirían diferencias, pero la tónica del

**GOLES**

0-1, min. 1. Fran lanza un fuerte

## César Tejerina, entrenador de la G. Medinense

FRANCISCO TAPIAS

Ya concluido el encuentro, la alegría del conjunto visitante era obvia, tras la victoria conseguida. Así la expresaba el entrenador de la G. Medinense, César Tejerina, al preguntarle su opinión sobre el resultado del partido.

— Ha sido un resultado muy logrado, aunque el Whisky DyC ha apretado mucho en estos últimos minutos. Nos hemos defendido con mucho orden y aunque el DyC ha dominado bastante ha tirado desviado hacia nuestra portería y con poca comodidad.

— Una jugada y un gol...  
— Sí, es verdad. Estoy harto de decirlo en toda la Liga a los jugadores, todos los equipos están muy igualados en Tercera división y en Segunda B y en estas categorías y, así, de una jugada puede depender todo el partido.

— ¿Cómo es el Whisky DyC?  
— Un equipo que me ha sorprendido respecto a la primera

vuelta, que me ganaron en casa 0-1 cerrándose muy bien atrás. Distinto a aquí, ya que a mí me ha parecido que han movido muy bien el balón y han jugado muy bien por las bandas. La clave ha sido que nos hemos defendido muy bien y no hemos dejado tirar nunca a gol con comodidad, siempre han tirado a destiempo, raspando el balón y no disparando con certeza. Pero el Whisky DyC me ha encantado.

— Y... ¿la expulsión?  
— En una jugada de la primera parte, el juez de línea tenía la bandera levantada de un fuera de juego de un jugador del Whisky DyC, pero el árbitro me ha dado la impresión de que ha esperado el remate del jugador. Yo le he re-priminado eso, que el juez de línea tenía levantada la bandera, únicamente. Entonces ha venido directo hacia mí y me ha enseñado la tarjeta amarilla. Le he preguntado por qué y me ha enseñado la roja.

# Líder de opinión



“El teléfono para coche INDELEC es, en mi profesión, una cuestión de rentabilidad”

Miguel Román Fernández. Empresario. 52 años.

“Hace 13 años que dirijo mi propia empresa y la verdad, si hubiera podido instalar en mi coche un Teléfono Indelec el primer día, lo habría hecho. Porque poder estar en contacto en cualquier momento es en mi profesión, una cuestión de rentabilidad.”

Cerca de 5 de cada 10 teléfonos para coche vendidos en España son fabricados por INDELEC

El caso de Miguel Román es también el de otra mucha gente. Porque la mitad de las personas que tienen instalado en su coche un teléfono, han confiado en productos fabricados por Indelec. Y no es extraño, porque son

muchas las ventajas que ofrece: convertible en portátil, extremadamente fiable y todo ello acompañado del mejor Servicio de Atención al Cliente, Instalación Inmediata y la más extensa Red de Distribución.



**indelec**  
Comunicación en marcha.

Distribuidor Oficial

VOLTAR COMUNICACIONES, S.A. EXPOSICION Y VENTA: CENTRO COMERCIAL "ALMUZARA"  
- Juan Bravo, 6 - Tel. (911) 42 57 37 - Fax. (911) 42 68 11 - 40001 SEGOVIA  
TALLERES Y OFICINA: - Pol. Industrial "EL CERRO" - Tels. (911) 42 21 21/22 - Fax. (911) 42 68 11 - 4006 SEGOVIA

**Valladolid Promesas:** Juan Carlos, Oscar, Miguel, (Víctor), Toño (Serrano), Alfonso, Pablo, Peña, Piti, Cela, Santi, Amabisca.

**Gimnástica Segoviana:** Carmelo, Chuchi, Mimi, Fano II, Zancada (Aparicio), Maroto, Armendia, Vega, Carlos, Fano I, Quique (Alvaro).

Arbitró señor Corrales Pello, de Salamanca, demasiado tarjetero. Sacó tarjetas amarillas a los locales Pablo, Santi, Cela, al banquillo y Serrano y a los visitantes Chuchi y Fano II.

**GOLES**

1-0, min. 6. Pase largo sobre Amabisca que por velocidad gana la acción a la defensa y marca por bajo.

2-0, min. 16. Pase largo sobre Amabisca por la izquierda, éste se interna, pasa a Cela que bate a Carmelo.

3-0, min. 51. Jugada de Toño que pasa muy bien sobre Amabisca y marca el 3-0.

4-0, min. 82. Jugada de Cela por

**FUTBOL.—Tercera División. Grupo VIII**

**4-0: Severa derrota de la Gim. Segoviana ante el Valladolid Promesas**

la izquierda, cede a Amabisca que marca el cuarto tanto definitivo.

En el minuto 17 el Valladolid Promesas pudo haber marcado su tercer gol con un pase largo sobre Amabisca que tiró y el portero despejó con las piernas. Cinco minutos más tarde es Maroto de la Segoviana el que desaprovecha un buen centro de Armendia tirando fuera. En el minuto 28 Santi saca una falta muy bien, despeja el portero, recoge Oscar y centra rematando Toño al palo. En el minuto 35 Santi saca una falta bien rematada por Cela desviando muy bien Carmelo. En el 40 Maroto saca una falta y Armendia de cabeza pierde una gran ocasión al rematar alto. Se llegó al descanso con 2-0.

En el minuto 48 Fano II pasa sobre Carlos que está en claro fuera

de juego, no es pitado, y solo ante Juan Carlos remata fuera, siendo abroncado el árbitro por el público. En el minuto 65 gran jugada de Amabisca que pasa a Cela y falla al remate. En el 68 Peña lanza un tiro raso que pasa rozando el poste. En el 73 una jugada de Piti y Amabisca termina con un buen pase de éste a Piti que solo ante el portero malogra una gran ocasión al tirar alto. En el minuto 81 buen centro de Armendia sobre Carlos que remata despejando bien la defensa vallisoletana. En el minuto 89 un buen centro de Peña es rematado de cabeza por Serrano al poste, finalizando el partido con el 4-0.

Más público que el de costumbre en el Nuevo Zorrilla ya que se celebró el partido después del Valladolid-Mallorca. Comenzó el partido

con lluvia debido a la tormenta y terminó sin lluvia pero con 4-0 que pudo transformarse en una lluvia de goles de haber tenido los postes fuera de su sitio pues tres tiros dieron en ellos y otras jugadas fueron truncadas, unas veces por la buena actuación de Carmelo y otras por la falta de puntería de los delanteros vallisoletanos.

El Valladolid Promesas que ha estado ocupando el puesto de cabeza hasta hace tres partidos en que le ha aventajado su rival el Palencia hoy salió con muchas ganas y en el minuto 6 ya tenía su primer tanto y diez minutos más tarde debido a su rapidez y al buen juego de Amabisca y Cela tenía el segundo. Parecía que íbamos a tener más goles pues la Segoviana que no se cerró nunca no

daba sensación de peligro, tan sólo su extremo derecha Armendia daba sensación de saber jugar al fútbol, pero no estaba acompañado de sus delanteros. Se llegó al descanso con un 2-0, la lluvia empezó a decrecer y el Valladolid Promesas continuó con su afán de asegurar el partido y en el minuto 51 marcó el 3-0, lo que hizo que se entregara la Segoviana y los muchachos de Pérez García con gran rapidez, buena colocación en el campo y buena calidad en las jugadas dominaron al equipo segoviano que tuvo ocasiones para haberse estrenado en el tanteador, pero unas veces Juan Carlos y otras la precipitación en los lanzamientos desbarataron las ocasiones.

El Valladolid Promesas con este resultado sigue a la caza del Palencia. Esperamos que el equipo vecino tenga algún tropiezo en los partidos que le quedan y el Promesas que últimamente había bajado en su rendimiento parece que ha superado el bache y consiga el ansiado ascenso a Segunda B.

MENCHETA

**FUTBOL SALA.—División de Honor**

**4-5: Importante victoria de Caja Segovia en la cancha de Redislogar**

juego, conseguía una buena dosis de emoción al marcar el gol que suponía el empate a tres.

Siguió el juego muy nivelado, para no romper lo que había sucedi-

**ALINEACIONES**

**REDISLOGAR:** Toño, Tulio, Totó, Paco, Barberá --equipo inicial-- Luciano, Tino, Pablo.

**CAJA SEGOVIA:** Alfonso, Albaranga, Luis, Carlos, Nacho --equipo inicial-- Pablo, Triguero.

Arbitró el colegiado Vadillo y Molins, cordobeses, que tuvieron una buena actuación. Mostraron tarjeta amarilla por el Redislogar a

Paco y Totó junto con el entrenador. Por el Caja Segovia a Carlos y Nacho.

**GOLES:**

- 0-1. Minuto 1. Carlos.
- 1-1. Minuto 1,30. Totó.
- 2-1. Minuto 4, Paco.
- 3-1. Minuto 16. Barberá.
- 3-2. Minuto 18. Luis.
- Final primer tiempo.
- 3-3. Minuto 27. Luis.
- 4-3. Minuto 34. Paco.
- 4-4. Minuto 34,30. Nacho.
- 4-5. Minuto 39. Nacho.

Partido interesante, sumamente emocionante porque hasta el final no se ha sabido quién podría alzarse con la victoria. Las alternativas en el marcador han mantenido una expectación entre los aficionados por lo que no han salido decepcionados, a pesar de la derrota.

**COMENTARIO**

El Caja Segovia ha obtenido un apretado pero merecido triunfo ante el conjunto madrileño Redislogar, en un partido en el que la emoción siempre estuvo presente en la cancha por la mínima diferencia que

reflejó el marcador de principio a fin a favor de uno u otro equipo.

El conjunto segoviano ha causado una grata impresión por su juego precioso y veloz y los aficionados tuvieron la oportunidad de presenciar un magnífico encuentro ya que además de emoción hubo rachas de buen juego.

En primer lugar hay que destacar la magnífica labor que desarrolló el jugador visitante Nacho, el más brillante sobre el rectángulo no sólo por ser el autor de los dos últimos goles que dieron el triunfo al Caja Segovia, sino porque se convirtió en una auténtica pesadilla para la defensa del conjunto madrileño. Sus lanzamientos a puerta fueron durísimos y su movilidad en vanguardia fue extraordinaria. Sin lugar a dudas, el mejor jugador de los dos equipos contendientes.

En la primera parte del partido ya se puso de manifiesto la igualdad de fuerzas entre madrileños y segovianos. Se adelantaron estos últimos en el marcador, en el primer minuto de juego merced a un bonito gol de Carlos, pero treinta segundos después el Redislogar llevaba el empa-



ANTONIO

te a uno al marcador tras el gol de Totó.

Reaccionó bien el conjunto madrileño que a pase de un pressing muy eficaz logró dar la vuelta al partido y ponerse por delante a los cuatro minutos merced a la diana de Paco.

Con 2-1, el juego decayó un poco pues uno y otro equipo actuaba con más precauciones, sobre todo en defensa.

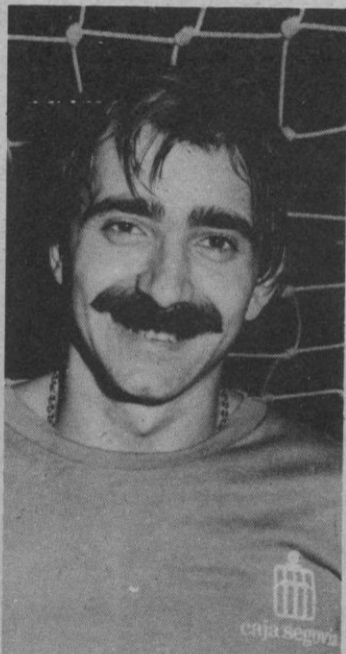
A los 16 minutos el Redislogar aumentaba su ventaja con el tanto de Barberá y todo parecía indicar que los madrileños habían encontrado el camino del triunfo, pero dos minutos después replicaba el Caja Segovia con un nuevo tanto, obra de Luis.

De esta manera los dos equipos se marcharon al descanso con el resultado de 3-2 en el marcador.

En la segunda parte todo siguió igual. Unos y otros peleaban con fuerza y Luis, en el minuto 27 de

do hasta el momento. Los madrileños se pusieron de nuevo por delante con el tanto de Paco conseguido a los 34 minutos y treinta segundos después Nacho conseguía un nuevo empate. Y fue precisamente este jugador el que a los 39 minutos lograba una nueva diana que otorgaría el triunfo final conjunto segoviano.

De esta manera culminaba un partido de gran emoción, juego y marcador nivelados, que agradó a los aficionados que, al final, a pesar de la derrota del Redislogar, salieron satisfechos por la oportunidad de haber presenciado un magnífico encuentro que reunió todos los alicientes necesarios para convertirse en un espectáculo brillante. Ganó el Caja Segovia, pero pudo haberlo hecho también el Redislogar. Nada que objetar al triunfo del conjunto visitante, aunque a nadie hubiera extrañado que al final se hubieran repartido los puntos.--MENCHETA.



Nacho Olmeda, el mejor en la cancha.



ANTONIO

**CLASIFICACION**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Interviú .....	6	5	1	0	22	14	11
Sumarsa .....	6	3	2	1	27	23	8
Caja Segovia .....	6	3	1	2	21	19	7
Redislogar .....	6	2	1	3	15	18	5
Barcelona .....	6	1	1	4	13	18	3
Algón .....	6	0	2	4	14	22	2



# NUEVA SEAT TERRA DIESEL

La última tecnología diesel europea:

- Motor de 1.300 c.c. ✓
- Nueva caja de cambios de cinco velocidades. ✓
- Servofreno. ✓
- Suspensión BTN. ✓
- Nuevo equipamiento interior. ✓
- Mínimo consumo. ✓

Y todo al precio más sorprendente del mercado.

**DESDE SOLO 1.026.000 PTAS.**

Precio final recomendado por el fabricante (IVA y transporte incluidos).

Y este mes, al comprarse una SEAT TERRA DIESEL o GASOLINA, le damos como mínimo

**100.000 PTAS.**

por su viejo vehículo. Esté como esté.

Además, si contrata un leasing por LISEAT, podrá beneficiarse de un 10% de descuento y de todas las ventajas del leasing: sin entrada, cuotas mínimas y desgravables de sus impuestos.

O si lo prefiere, tenemos unas condiciones especiales de financiación.

**SEAT. MAS POR MENOS.**

**SEAT**  
Grupo Volkswagen

TAPSA/NN/Ayer

GIM



SEAT, Patrocinador y Coche Oficial Barcelona '92

Infórmese en:

**Motor Segovia, S. A.**

Polígono Industrial, c/ Guadarrama, s/n.  
Teléfono 43 71 62 - SEGOVIA

## VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

## El belga Nico Emonds consiguió la victoria en la decimotercera etapa

Después de la decimotercera etapa disputada ayer —entre Oviedo y Santander, de 193,3 kilómetros del recorrido—, todo sigue igual en la clasificación general. Continúa de líder el italiano del Seur, Marco Giovannetti, seguido por el corredor colombiano Cadenas, a 41 segundos. Nico Emonds, del Teka, se tomó la revancha del positivo de la tercera etapa consiguiendo la victoria en Santander.

Esta 45 edición de la Vuelta a España no tiene respiro. En una etapa llana como la de ayer se esperaba que la tranquilidad predominara en el grueso del pelotón, pero nada más lejos de la realidad.

En el kilómetro 18 se produjo el primer corte, con cuarenta y tres hombres delante y el resto detrás. En el grupo de los escapados figuraba el colombiano Julio César Cadenas, segundo en la general, a 41 segundos de Giovannetti y Alvaro Pino, que llegan a tener una ventaja de 1 minuto y cuarenta segundos. Delante, en el grupo de los cuarenta y tres, tiran Toshiba y Café de Colombia, y detrás, en el gran paquete, ONCE, Banesto, Kelme y Chateau D'Ax. Trece kilómetros después, en el 83, la escapada es neutralizada.

Pero el movimiento seguía en el pelotón. Intentan la escapada otros veintitrés corredores, entre los que se encuentra el líder, aunque no duraría más de ocho kilómetros. Los intentos se siguen sucediendo, y será en el kilómetro 114 cuando se produce el salto definitivo:

Emonds, Jalabert, Louviot, Montoya, Tchmile, Cárdenas, Carlos Hernández, De Wolf, Navarro y Roelant. Estos diez hombres se mantienen unidos hasta que el corredor belga del equipo Teka, Nico Emonds lanza su ataque en el kilómetro 131, iniciando su carrera en solitario hasta la meta de Santander.

Al paso de la meta volante de Comillas Emonds tiene una ventaja de 1 minuto y 13 segundos sobre sus compañeros de fuga y 2-45 sobre el pelotón. Las diferencias siguen aumentando y el corredor del Teka llega a Santander con tres minutos sobre el grupo de nueve y con 5-30 sobre el pelotón.

### CAMARGO VENCIO EN EL ALTO DEL NARANCO

El colombiano Alberto Camargo se adjudicó la victoria el sábado en la decimosegunda etapa disputada entre la Estación invernal de San Isidro y el Alto del Naranco, de 156 kilómetros de recorrido.

Después de la etapa del día anterior la del Naranco despertó gran expectación. La batalla más importante se desarrolló entre los kilómetros 30 y 74 al formarse un grupo de veintiocho corredores escapados, entre los que no se encontraba Miguel Induráin. El buen trabajo de Banesto hizo que la escapada no tuviera mayor trascendencia. Por el Alto de San Emiliano salta Camargo de un grupo de ocho corredores consiguiendo llegar a la meta con un minuto de ventaja sobre Luquín y

Holzmann; y 3-10 sobre el pelotón.

En los últimos kilómetros de etapa saltan del grupo de los importantes Pedro Delgado y Miguel Induráin arañando 7 segundos a Anselmo Fuerte, 8 a Fabio Parra y 17 al líder Giovannetti.

### CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1, Emonds, N. (Teká), 4-21-27
- 2, Jalabert, L. (Toshiba), a 3-00
- 3, Tchmile, A. (Alfa L.), m.t.
- 4, De Wolf, D. (PDM), m.t.
- 5, Montoya, J. (BH-Amaya), m.t.
- 6, Navarro, J. (Seur), m.t.
- 7, Hernández, C. (Lotus), m.t.
- 8, Roelant, P. (Isoglass), m.t.
- 9, Cárdenas, H. (Café de C.), m.t.
- 10, Louviot, P. (Toshiba), m.t.

### GENERAL INDIVIDUAL

- 1, Giovannetti, M. (Seur), 58-51-19
- 2, Cárdena, J. (Café de C.), a 41
- 3, Fuerte, A. (ONCE), a 1-58
- 4, Gastón, I. (Clas), a 2-31
- 5, Induráin, M. (Banesto), a 2-47
- 6, Delgado, P. (Banesto), a 2-51
- 7, Parra, F. (Kelme), a 3-13
- 8, R. Cabestany, P. (ONCE), a 3-16
- 9, Pino, A. (Seur), a 3-39
- 10, Farfán, M. (Kelme), a 3-46.

### GENERAL MONTAÑA

- 1, Farfán (Kelme), 61
- 2, Mejía (Ryalcao), 39
- 3, Rominger (Chateau, d'Ax) 30
- 4, Worre (Café de C.), 30
- 5, Hernández (Lotus), 30.

## A vueltas con la Vuelta

Tras las etapas del sábado y ayer domingo, las cosas permanecen en el mismo lugar que antes. Se pensaba que en la subida al NARANCO, las diferencias —porque el recorrido de esta etapa era muy duro—, serían ya importantes, pero en el grupo de favoritos continúan mandando las tácticas de equipo. SEUR, que lleva ahora al líder y que sólo tiene cinco corredores en carrera, mantiene sus lógicas esperanzas, no en MARCO GIOVANNETTI, y sí en el gallego ALVARO PINO, que trabaja a destajo por ser el líder del citado grupo; BANESTO, perdido el tiempo de ilusión que mantuvo a JULIAN GOROSPE como líder, tiene en INDURAIN, mientras no se demuestre lo contrario, la teoría de que él debe de ser quien más trabaje para ganar la VUELTA, sin que PEDRO DELGADO le quite la vista de encima. Tampoco la ONCE, dice adiós a nada. ANSELMO FUERTE, se mantiene en el grupo "del minuto" y tiene excelentes ayudantes, entre los que se encuentra, de forma sorprendente, sobre todo en la montaña, RUIZ CABESTANY. Y en ese mismo grupo está FABIO PARRA, si bien creemos que no ha podido sacar en la montaña el tiempo que los colombianos nos tienen acostumbrados. Descartado LUCHO HERRERA, queda por saber hasta dónde pueden llegar FEDERICO ECHAVE e IÑAQUI GASTON. Tras la mitad del recorrido ya efectuado no parece que lo que aún resta pueda ofrecer a los aficionados otros nombres que no sean los ya citados para conseguir el primer puesto el día de San Isidro, en Madrid. Todos esperan que, ante la situación de igualdad de fuerzas que se están viendo, las pruebas contra reloj puedan ser decisivas. Mañana, martes, la cronoescalada a VALDEZCARAY. 24 kilómetros de subida, y el viernes CERLER. Salvo que existan ataques en carretera que puedan consolidar una escapada en la que llegue uno de los líderes, creemos que la Vuelta se decidirá en las pruebas individuales. Hay cierta decepción por lo que ahora está ocurriendo. No parece que haya un líder sólido capaz de aglutinar su supremacía en la carrera, en la que existe cierto grado de atonía.

J.M.ª



### CONSORCIO PARA EL FOMENTO DE LA RIQUEZA GANADERA DE LA PROVINCIA DE SEGOVIA

ANUNCIO

### CONVOCATORIA DE SUBASTA PARA ENAJENACION DE REPRODUCTORES DE GANADO VACUNO DE RAZA AVILEÑA-NEGRA IBERICA

Este Consorcio para el Fomento de la Riqueza Ganadera de la Provincia ha convocado subasta para enajenación de reproductores de ganado vacuno de raza avileña negra ibérica con arreglo a las siguientes condiciones:

**OBJETO DE LA SUBASTA.**—La adjudicación de 20 hembras y 4 machos de la indicada raza, criados en la explotación de este Consorcio sita en la finca de Quitapesares, de las características que para cada una se indican en el respectivo Pliego de Condiciones.

**FORMA DE SUBASTA Y TIPOS MINIMOS DE LICITACION.**—La subasta se realizará de forma individual para cada animal, por el sistema de pujas a la llana, y el tipo mínimo de licitación para cada uno es el que figura en el Anexo del Pliego de Condiciones, publicado en el Boletín Oficial de la Provincia del día 4 del corriente año y Boletín de Información Agropecuaria del día 10 de mayo de 1990.

**BONIFICACIONES SOBRE EL PRECIO DE ADJUDICACION.**—Sobre el precio de remate se aplicará una bonificación del 10%; y en caso de que se trate de Entidad Asociativa Ganadera, la bonificación será del 12%.

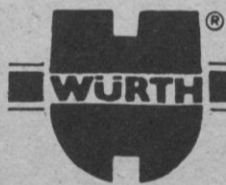
Sobre el líquido resultante de la adjudicación una vez deducida la bonificación se aplicará el 6% en concepto de IVA. Anuncios con cargo a los adjudicatarios.

**LUGAR Y FECHA DE CELEBRACION DE LA SUBASTA.**—Tendrá lugar el próximo día 17 de mayo de 1990, a las once horas, en la finca de Quitapesares (Km. 7 de la Ctra. Segovia a San Ildefonso).

**INFORMACION SOBRE CONDICIONES DE LA SUBASTA.**—Los requisitos para participar en la subasta son los que figuran en el respectivo Pliego de Condiciones que se encuentra a disposición de cualquier ganadero interesado en las Oficinas de este Consorcio, sitas en Carretera de Riaza, n.º 4 de esta ciudad, así como el impreso de solicitud para participar en dicha subasta que deberá ser presentado antes de las catorce horas del día 16 de mayo próximo.

El ganado podrá ser visitado por las personas interesadas en la explotación de Quitapesares de 9,00 a 13,00 horas, hasta el día de la subasta.

Segovia, 4 de mayo de 1990.—EL PRESIDENTE DEL CONSORCIO, Francisco-Javier Reguera García. EL SECRETARIO DEL CONSORCIO, Luis Peinado de Gracia.



Los profesionales del montaje

## SE TRATA DE SU PROFESION

La pregunta decisiva ante cualquier cambio de profesión...  
¿Qué ventajas de futuro me ofrecerá el nuevo empleo?

## AQUI ESTA LA SOLUCION: HABLE CON WÜRTH!

En una empresa líder del mercado con un promedio alto de crecimiento, activa en gran parte del mundo, tiene Ud. todas las posibilidades de alcanzar éxitos profesionales.

Würth es suministrador de toda la gama de sujeción, técnica de montaje, productos químico-técnicos y sistemas de almacenaje. Suministramos a talleres de reparación de vehículos, de construcciones metálicas, talleres de carpintería, así como talleres de mantenimientos empresariales y a la industria en general.

Contacte ahora mismo con Würth para hablar sobre sus posibilidades de hacer una carrera como

# VENDEDOR

en la provincia de:  
**Segovia.**

Eficientes hombres jóvenes encuentran en nuestra empresa las condiciones ideales para llegar rápidamente a ser vendedores de éxito.

El programa de formación ampliará sus actuales conocimientos además de adquirir una experiencia previa que pronto le responsabilizarán de su zona de trabajo.

Sus ingresos estarán por encima de la media, podrá disfrutar de vehículo de la empresa, tendrá contrato laboral y seguridad social ya al inicio del período de formación, y la seguridad de trabajar en una gran empresa con éxito en todo el mundo.

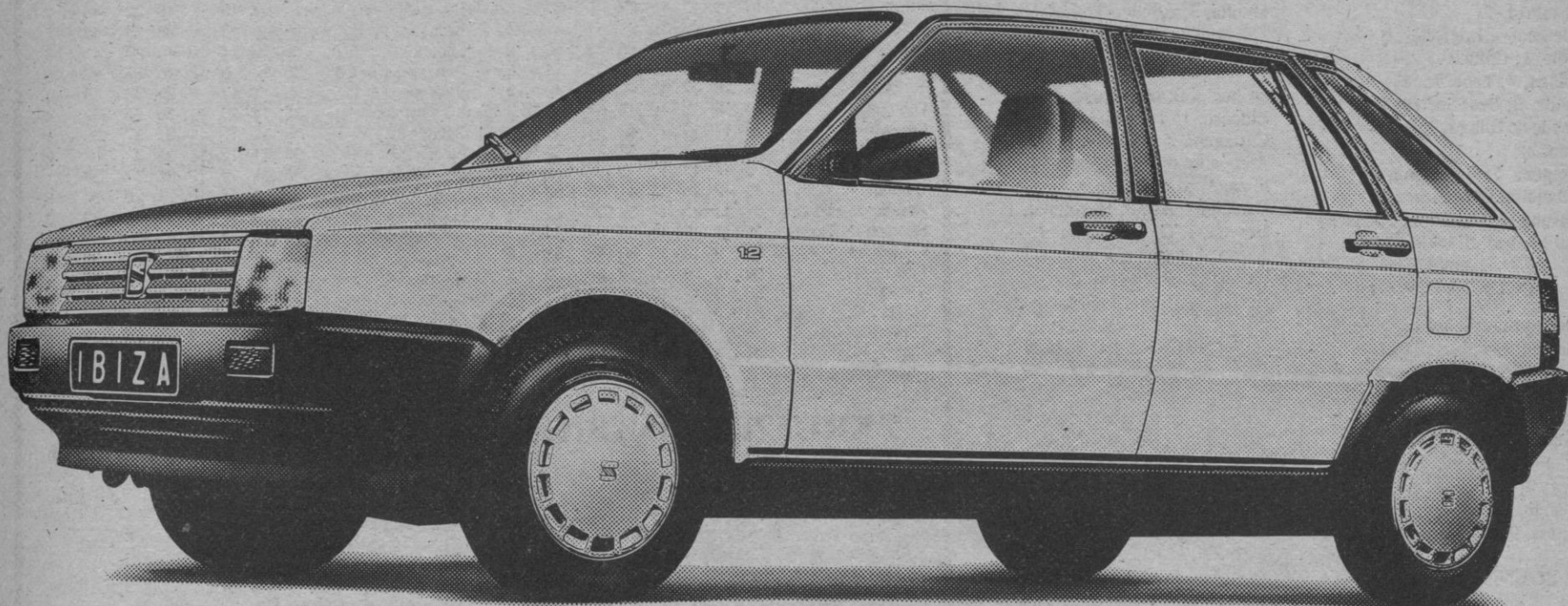
Ofreciendo unas condiciones como éstas, exigimos los siguientes requisitos de nuestro colaborador:

- Edad máxima 30 años.
- Carnet de conducir.
- Decidida vocación comercial.
- Dinámico, optimista, entusiasta y tenaz.

**DECIDASE YA POR SU FUTURO!**  
**WÜRTH LE TRAZARA EL CAMINO.**

Escribanos adjuntando curriculum vitae y fotografía a Würth España, S.A. Callé Potosí, 6 (08030 BARCELONA) Ref. KFZ

I B I Z A D I S C O



**POR SOLO 1.085.000\* PTAS.**  
**UN GRAN EQUIPAMIENTO**

SEAT IBIZA DISCO, Motor System Porsche de 1200cc, 65 CV de potencia, con un gran equipamiento, ahora a un precio que sólo un líder podría ofrecerte.

**EQUIPAMIENTO DE SERIE**

- 5 velocidades. ✓
- Servofreno. ✓
- Cinturones inerciales. ✓
- Apoyacabezas anteriores. ✓
- Lavaluneta posterior. ✓
- Luneta térmica posterior. ✓

**EN VERSIONES 3 Y 5 PUERTAS**

Y, este mes, el líder está más a tu alcance. La Red de Concesionarios SEAT te ofrece un ahorro de hasta

**140.000 PTAS.**

*Oferta válida para vehículos en stock.*

\*Precio final recomendado por el fabricante (IVA y transporte incluidos) versión 3 puertas.

**SEAT. MAS POR MENOS.**



TAPSA/NW/Avr

© T.M.



SEAT, Socio Colaborador y Coche Oficial Barcelona '92

Infórmese en:

**Motor Segovia, S. A.**

Polígono Industrial, c/ Guadarrama, s/n.  
Teléfono 43 71 62 - SEGOVIA

# RESULTADOS

## FUTBOL

### PRIMERA DIVISION

Sporting de Gijón, 2; Atlético de Madrid, 1.  
Valencia, 4; Logroñés, 0.  
Cádiz, 1; Celta, 0.  
Málaga, 2; Tenerife, 1.  
Sevilla, 0; Real Sociedad, 1.  
Athletic de Bilbao, 3; Rayo Vallecano, 2.  
Zaragoza, 2; Barcelona, 0.  
Valladolid, 0; Mallorca, 0.  
Osasuna, 1; Castellón, 2.  
Real Madrid, 5; Oviedo, 2.

### SEGUNDA DIVISION

Atlético Madrileño, 0; Elche, 1.  
Salamanca, 1; Castilla, 3.  
Eibar, 2; Recreativo Huelva, 0.  
Bilbao Athletic, 1; Burgos, 1.  
Betis, 2; Figueras, 0.  
Sestao, 2; Español, 2.  
Palamós, 1; Sabadell, 0.  
Jerez, 0; Racing Santander, 0.  
Levante, 0; Las Palmas, 0.  
Murcia, 0; Deportivo Coruña, 2.

### SEGUNDA DIVISION "B"

#### GRUPO I

Toledo, 3; Lalín, 1.  
Ferrol, 0; Moscardó, 0.  
Cambados, 2; Avilés, 0.  
Pegaso, 1; Langreo, 1.  
Alcalá, 0; Leganés, 0.  
Ponferradina, 2; Lonesa, 0.  
Getafe, 3; Avila, 1.  
Lugo, 2; Orense, 0.  
Sporting Atlético, 5; Arosa, 1.  
Endesa, 0; Pontevedra, 1.

#### GRUPO II

Lemona, 1; Osasuna Promesas, 0.  
Lérida, 5; Durango, 1.  
Aragón, 3; Endesa Andorra, 0.  
Barbastro, 1; Mirandés, 1.  
Baracaldo, 2; Numancia, 0.  
Basconia, 2; Saturce, 1.  
Laredo, 0; Teruel, 0.  
Andorra, 0; San Sebastián, 0.  
Fraga, 2; Mollerusa, 0.  
Calahorra, 2; Binéfar, 3.

#### GRUPO III

Telde, 4; Linense, 3.  
Ceuta, 3; Maspalomas, 2.  
Córdoba, 0; Badajoz, 0.  
Granada, 2; Sanluqueño, 0.

Sevilla Atlético, 0; Linares, 0.  
Atlético Marbella, 0; Estepona, 0.  
Jaén, 0; Utrera, 0.  
Albacete, 5; Marino, 2.  
Mérida, 6; Salud, 0.  
Melilla, 3; Atlético Tomelloso, 1.

#### GRUPO IV

Orihuela, 0; Manlleu, 2.  
Eldense, 1; Torrevicja, 2.  
Cartagena, 5; Villarreal, 0.  
Alcoyano, 6; At. Baleares, 1.  
Ibiza, 1; Mallorca, 0.  
Barcelona At., 3; Hospitalet, 1.  
Gerona, 1; G. Tarragona, 1.  
Alcira, 1; Olímpico, 2.  
Gandía, 1; Benidorm, 0.  
Hércules, 3; Spórting Mahonés, 1.

### TERCERA DIVISION

#### GRUPO VIII

Whisky Dyc, 0; Medinense, 1.  
Valladolid Prom., 4; Segoviana, 0.  
Palencia, 0; Zamora, 0.  
At. Astorga, 2; Herrera, 0.  
Arandina, 0; Bombibre, 1.  
Cultural León, 3; Endesa, 2.  
Almazán, 4; Hullera, 0.  
Briviesca, 1; La Bañeza, 0.  
Racing Lermeño, 4; B. San José, 0.  
Benavente, 1; Salmantino, 0.

### PRIMERA REGIONAL ORDINARIA

Acueducto Glez. Maseda - G. Ayllonesa (aplazado).  
Villacastín, 1; Mozoncillo, 2.  
Navas de Oro, 5; Sp. Riazano, 6.  
Bernuy, 5; Veganzones, 1.  
La Granja, 2; El Espinar, 1.  
Bernardos, 4; Sepúlveda, 0.  
Arlequín, 3; Valseca, 3.  
Carbonero, 2; G-5 Centro, 1.  
Coca, 1; Cantalejo, 4.  
Descansó: Cantimpalos.

### JUVENIL PREFERENTE

G. Segoviana, 1; Deportiva, 2.  
Unami, 1; Quintanar, 3.

## FUTBOL SALA

### DIVISION DE HONOR FASE FINAL GRUPO PAR

Redislogar, 4; Caja Segovia, 5.  
Interviú, 4; Algón, 4.  
Sumarsa, 3; Barcelona, 2.

# CLASIFICACIONES

## PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Real Madrid	38	26	10	2	107	38	62 + 24
Valencia	38	20	13	5	67	42	53 + 15
Barcelona	38	23	5	10	83	39	51 + 13
Atlético de Madrid	38	20	10	8	55	35	50 + 12
Real Sociedad	38	15	14	9	43	35	44 + 6
Sevilla	38	18	7	13	64	46	43 + 5
Logroñés	38	18	5	15	47	51	41 + 3
Zaragoza	38	14	12	12	42	42	40 + 2
Osasuna	38	16	8	14	52	42	40 + 2
Mallorca	38	11	17	10	36	34	39 + 1
Oviedo	38	12	15	11	41	46	39 + 1
Athletic de Bilbao	38	11	15	12	37	39	37 - 1
Sporting de Gijón	38	12	10	16	37	34	34 - 4
Castellón	38	9	14	15	30	48	32 - 6
Cádiz	38	12	6	20	28	63	30 - 8
Valladolid	38	8	14	16	31	41	30 - 8
Málaga	38	9	10	19	23	50	28 - 10
Tenerife	38	8	10	20	43	60	26 - 12
Celta	38	5	12	21	24	51	22 - 16
Rayo Vallecano	38	6	7	25	32	76	19 - 19

## SEGUNDA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Burgos	35	17	13	5	51	21	47 + 13
Bilbao Athletic	35	14	15	6	48	32	43 + 7
Betis	35	15	13	7	38	25	43 + 7
Español	35	15	11	9	46	27	41 + 7
Deportivo Coruña	35	17	6	12	40	35	40 + 6
Palamós	35	13	13	9	29	33	39 + 3
Las Palmas	35	14	10	11	38	35	38 + 4
Sabadell	35	11	13	11	37	37	35 + 1
Elche	35	11	12	12	35	37	34 - 2
Murcia	35	11	12	12	35	37	34 - 2
Jerez	35	9	16	10	22	28	34 - 2
Levante	35	8	17	10	31	41	33 - 3
Salamanca	35	12	8	15	31	30	32 - 4
Sestao	35	11	10	14	31	31	32 - 4
Racing Santander	35	11	10	14	31	32	32 - 2
Figueras	35	10	12	13	33	45	32 - 2
Eibar	35	9	11	15	30	39	29 - 7
Atlético Madrileño	35	8	12	15	32	46	28 - 8
Castilla	35	9	9	17	29	40	27 - 7
Recreativo Huelva	35	11	5	19	35	51	27 - 7

## TERCERA DIVISION

### GRUPO VIII

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Palencia	35	24	6	5	68	23	54
Valladolid Prom.	35	24	6	5	81	23	54
Arandina	35	16	10	9	52	34	42
Salmantino	35	16	9	10	53	29	41
Bombibre	35	16	9	10	35	23	41
Zamora	35	17	5	13	46	36	39
Astorga	35	14	11	10	41	37	39
Briviesca	35	14	11	10	44	41	39
Medinense	35	14	10	11	40	33	38
Lermeño	35	14	9	12	44	38	37
Almazán	35	14	7	14	47	40	35
G. Segoviana	35	11	9	15	32	46	31
Whisky DyC	35	10	11	14	37	50	31
Hullera	35	8	14	13	29	47	30
Benavente	35	9	9	17	29	50	27
Barrio S. José	35	9	8	18	32	70	26
La Bañeza	35	7	11	17	31	49	25
Herrera	35	7	10	18	31	53	24
Endesa	35	9	6	20	41	67	24
Cultural de León	35	8	7	20	37	61	23

## La quiniela ganadora

1. Sporting Gijón-Atlético Madrid..... 1
2. Valencia-Logroñés..... 1
3. Cádiz-Celta..... 1
4. Málaga-Tenerife..... 1
5. Sevilla-Real Sociedad..... 2
6. Ath. de Bilbao-Rayo Vallecano.... 1
7. Zaragoza-Barcelona..... 1
8. Valladolid-Mallorca..... X
9. Osasuna-Castellón..... 2
10. Real Madrid-Oviedo..... 1
11. Eibar-Recreativo de Huelva..... 1
12. Sestao-Español..... X
13. Jerez-Racing de Santander..... X
14. Murcia-Deportivo de La Coruña... 2

### Pleno al 15:

Palamós-Sabadell..... 1

Ayer habían aparecido tres boletos de quince aciertos, que percibirán unos 39 millones de pesetas. Los de catorce cobrarán sobre 23.500.000; los de trece, unas 425.000, y los de 12, 24.000 pesetas. La recaudación fue de 462.735.810 pesetas.

## VOLEIBOL

### SEGUNDA DIVISION

Alcázar Caja, 2; Selección Juvenil, 3.

## BALONCESTO

### PRIMERA AUTONOMICA

Caja Segovia, 107; Alerta Castilla, 66.

## CARRERAS DE CABALLOS

Si de 40 medios informativos sólo DOS destacaban a RALI como ganador en la primera carrera; UNO a CARBONADO, en la segunda; DOS a JEREZ, en la tercera; NINGUNO a COLERICA, en la cuarta; NINGUNO a AKELARRE

en la Copa de S.M. EL REY y sólo DOS a GLADIUS, en la sexta, lógico era que al hacer balance del pronóstico se pensara en lo difícil que se situaba la QH con relación a conseguir el pleno de los seis aciertos. Había transcurrido la reunión de sorpresa a mayor sorpresa en resultados y el descalbro se hacía ver en la cantidad de boletos rotos por todo el recinto de hipódromo. Y es que cuatro carreras con 20 participantes y sin destacar, en tres de ellas, el que mereciese total confianza, pocas esperanzas se mantenían por parte de los apostantes. Pero también anotemos que CICLON sí era unánime favorito y para nada sirvió el ser así destacado por la cátedra. Por tanto, creo que estamos en el momento justo para pronunciar esa frase tan conocida en el mundo del circo: ¡Más difícil todavía!

Y como no hubo acertantes del pleno, ni tampoco boletos con cinco carreras acertadas, el resultado es que para la próxima reunión, domingo 13, contaremos con un BOTE que pasa de SEIS MILLONES QUINIENTAS MIL PESETAS.

La difícil e inalcanzable combinación ganadora para la QH, la formada por los números 8-2-4-19-2-5.

Un "más difícil todavía" que está convirtiendo al juego de la QH, en una Lotería. El saber, para nada ya sirve.

Enrique Garla

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
32800	55.000	32801	50.000	32802	50.000	32803	55.000	32804	50.000	32805	50.000	32806	50.000	32807	50.000	32808	50.000	32809	55.000
32810	55.000	32811	50.000	32812	50.000	32813	55.000	32814	50.000	32815	50.000	32816	50.000	32817	50.000	32818	50.000	32819	55.000
32820	80.000	32821	50.000	32822	50.000	32823	55.000	32824	50.000	32825	60.000	32826	50.000	32827	50.000	32828	50.000	32829	55.000
32830	55.000	32831	50.000	32832	50.000	32833	55.000	32834	50.000	32835	50.000	32836	50.000	32837	50.000	32838	50.000	32839	55.000
32840	55.000	32841	60.000	32842	50.000	32843	55.000	32844	50.000	32845	50.000	32846	50.000	32847	50.000	32848	50.000	32849	55.000
32850	55.000	32851	50.000	32852	50.000	32853	55.000	32854	50.000	32855	50.000	32856	50.000	32857	50.000	32858	50.000	32859	55.000
32860	55.000	32861	50.000	32862	50.000	32863	55.000	32864	50.000	32865	50.000	32866	50.000	32867	50.000	32868	50.000	32869	55.000
32870	55.000	32871	50.000	32872	50.000	32873	55.000	32874	50.000	32875	50.000	32876	50.000	32877	50.000	32878	50.000	32879	55.000
32880	55.000	32881	50.000	32882	50.000	32883	55.000	32884	50.000	32885	50.000	32886	75.000	32887	50.000	32888	60.000	32889	55.000
32890	55.000	32891	60.000	32892	1.050.000	32893	40.000.000	32894	1.050.000	32895	50.000	32896	50.000	32897	50.000	32898	50.000	32899	55.000
44300	55.000	44301	50.000	44302	50.000	44303	55.000	44304	50.000	44305	50.000	44306	50.000	44307	50.000	44308	50.000	44309	55.000
44310	55.000	44311	50.000	44312	50.000	44313	55.000	44314	50.000	44315	50.000	44316	50.000	44317	50.000	44318	50.000	44319	55.000
44320	55.000	44321	50.000	44322	50.000	44323	55.000	44324	50.000	44325	60.000	44326	50.000	44327	50.000	44328	50.000	44329	55.000
44330	55.000	44331	50.000	44332	50.000	44333	55.000	44334	50.000	44335	50.000	44336	50.000	44337	50.000	44338	50.000	44339	55.000
44340	55.000	44341	60.000	44342	50.000	44343	55.000	44344	50.000	44345	50.000	44346	50.000	44347	50.000	44348	50.000	44349	55.000
44350	55.000	44351	50.000	44352	50.000	44353	55.000	44354	50.000	44355	50.000	44356	50.000	44357	50.000	44358	50.000	44359	55.000
44360	55.000	44361	50.000	44362	50.000	44363	55.000	44364	50.000	44365	50.000	44366	50.000	44367	50.000	44368	50.000	44369	55.000
44370	55.000	44371	50.000	44372															



# SUBETE AL **Uno**

**Uno 45**

Tienes 3 ó 5 puertas para entrar en un líder de la economía. El UNO 45 dispone de un elástico motor FIRE, que es la síntesis de la economía. Economía sin perder Potencia. Economía pero con Agilidad. Economía en pleno Equilibrio. Haz la prueba. Durante este mes ven a tu Concesionario FIAT y ponlo en marcha.

**UNO 45, ECONOMICO  
HASTA EN EL PRECIO.**

Pregunta este mes en tu Concesionario por las ventajas de la CUOTA FACIL con Fiat Financiera.

# LA ECONOMIA SE DEMUESTRA ANDANDO.

**FIAT**  
TECNOLOGIA LIDER

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## 47 muertos en la carretera en el fin de semana

Madrid.— Cuarenta y siete personas perdieron la vida en los treinta y siete accidentes de tráfico ocurridos durante el fin de semana en las carreteras españolas. Otras 43 personas resultaron heridas, 25 de carácter grave y 18 leve, según fuentes de la Dirección General de Tráfico.

Desde el viernes a las 15 horas hasta las 20 horas del sábado ocurrieron 10 accidentes, con 14 muertos, tres heridos graves y cuatro leves. Desde las 20 horas del sábado hasta la misma hora del domingo, se contabilizaron un total de 27 accidentes, con 33 muertos, 22 heridos graves y 14 leves.

## La mitad de la población sufre hemorroides

Barcelona.— Al menos la mitad de los españoles sufre alguna vez en su vida hemorroides, y de ellos el 20 por 100 debe ser intervenido quirúrgicamente, según ha afirmado el doctor Javier Lentini, especialista en Coloproctología, dedicada al estudio del colon, ano y recto.

Las hemorroides, popularmente conocidas como «almorranas» o «morenas», son dilataciones de los vasos sanguíneos en el recto y alrededor del ano, que suelen producir intensos dolores cuando se exteriorizan, especialmente en el momento de defecar, y que se originan por una alimentación inadecuada, el estreñimiento, la vida sedentaria o el exceso de alcohol.

Algunos médicos también opinan, señaló Lentini, que la predisposición a padecer hemorroides se hereda, ya que el 21 por 100 de los afectados tienen hermanos que también las sufre, y una cuarta parte tiene padres con sus mismos problemas. En las mujeres, los embarazos y los partos producen también hemorroides, debido al aumento del diámetro de los vasos sanguíneos que se produce en la gestación.— Efe.

## Berlín Oeste, escenario del Congreso Mundial Judío



En vísperas del Congreso, las palabras «cerdo judío» fueron escritas en la tumba de Brecht.—Efe

Berlín.—El Consejo Mundial Judío (CMJ) inauguró ayer domingo su primera conferencia en la zona occidental de Berlín, coincidiendo con que el próximo día 8 se cumple el 45 aniversario de la rendición de la Alemania nazi. En el encuentro participan también el Congreso Judío Europeo y el Consejo Central de los Judíos de Alemania.

A la inauguración del congreso asistió el canciller de la República Federal de Alemania —RFA—, Helmut Kohl; el alcalde de Berlín occidental, Manfred Momper, el presidente del CMJ, Edgar Bronfman, y el del Consejo Central de los Judíos Alemanes, Heinz Galinski.

Durante los tres días que durará el congreso, los participantes visitarán Berlín Este y harán una peregrinación simbólica a la villa del lago Wannsee, al sur de Berlín, donde los dirigentes nazis prepararon la llamada «solución final» para la exterminación de los judíos.

Los temas centrales que se debatirán en el congreso serán las consecuencias de la unificación alemana y las de los cambios en la Europa del Este, sobre todo en lo que puede afectar a los judíos que viven en la zona.

En las últimas semanas, pequeños grupos de jóvenes neonazis causaron algunos disturbios en la RDA y ayer escribieron frases antisemitas sobre la tumba del escritor Bertolt Brecht, en Berlín Este, a pesar de que no era judío.

Recientemente, el nuevo Gobierno de la RDA decidió compensar económicamente a las familias de las víctimas del holocausto y a los supervivientes. Una organización judía se encargará de repartir estas compensaciones, que se elevan a 6,2 millones de marcos de Alemania Federal —3,6 millones de dólares—.

La RFA, a lo largo de varios años, ha dedicado 80.000 millones de marcos —unos 47.000 millones de dólares— para cubrir dichas compensaciones.—Efe.

## Diez millones de fieles recibieron al Papa en la Ciudad de México

Méjico, DF.— Las beatificaciones del indio Juan Diego, los tres niños mártires de Tlaxcala y el sacerdote José María de Yermo y Parrés en la Basílica de Guadalupe, en medio del fervor popular, centraron la primera jornada de la segunda visita del Papa Juan Pablo II a Méjico.

Cerca de diez millones de fieles cristianos se movilizaron ayer domingo en la Ciudad de Méjico para recibir a Juan Pablo II, al comienzo de su segunda peregrinación a este país, de acuerdo con cálculos de la Policía de esta capital. En los últimos días, tres millones de personas llegaron a esta ciudad para unirse a otros siete millones de fieles de la capital que intentaron ver al Papa.

La gente permanecía desde el sábado apostada en las proximidades del aeropuerto internacional de la capital mejicana, a lo largo de los 13 kilómetros de recorrido que lo separan de la Basílica de Guadalupe y en este templo, que centra la devoción mariana de Méjico.

En el aeropuerto, el presidente de Méjico, Carlos Salinas de Gortari, dio la bienvenida a Juan Pablo II como huésped distinguido y le ofreció «la generosidad de una nación de muchas culturas, visiones diversas del mundo y acendrado sentimiento religioso». El jefe del Estado mejicano manifestó asimismo su identificación con la postura de «respeto y diálogo» que el Papa «mensajero de la paz» propaga y le

indicó que Méjico vive un momento de esperanza para perseguir una mayor justicia y libertad.

El Papa respondió con un mensaje al pueblo mejicano en el que le recordó que su «vocación de Papa peregrino» comenzó en su primer viaje a este país, hace once años, «siguiendo la ruta de los primeros evangelizadores que llegaron a tierras de América, hace casi 500 años». Se definió como «heraldo de la fe y de la paz, peregrino del amor y la esperanza» y pidió a los cristianos de este país que se responsabilicen de sus deberes ante Dios y su nación.

Después de esta breve recepción, el Pontífice abordó en el aeropuerto un «papamóvil», en el que se trasladó directamente a la Basílica de la Villa de Guadalupe, donde celebró el acto central de su primera jornada en este país, la misa de beatificación del indio Juan Diego.

La Virgen de Guadalupe se apareció a Juan Diego en 1531, y por este acontecimiento se facilitó enormemente la evangelización de América, ya que sustituyó a algunas deidades indígenas y favoreció un culto sincrético. Además de Juan Diego, Juan Pablo II beatificó en este acto a los tres niños mártires de Tlaxcala, Cristóbal, Antonio y Juan, quienes defendieron la fe católica con sus vidas en el siglo XVI, y al sacerdote José María de Yermo y Parrés, quien dedicó su vida a los pobres en la segunda mitad del siglo XIX.— Efe

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**LA CIRUGIA ESTETICA**, la mesoterapia (uso de fármacos en pequeñas dosis mediante inyecciones intradérmicas) y el láser médico-quirúrgico, que hasta ahora no tenían rango univesitario, podrán estudiarse a partir del próximo curso en las facultades de Medicina como nuevas especialidades, merced a un convenio firmado por el Ayuntamiento de Madrid, el Colegio de Médicos y la Universidad Complutense.

**EL PROFESOR Severo Ochoa** será objeto de un emotivo homenaje, en el transcurso del próximo mes de junio, por su «apoyo a la Fundación Principado de Asturias desde el principio», según anunció el director de esta institución, Graciano García.

### EXTRANJERO

**EL ITALIANO** Toto Cutugno, con la canción «Insieme 1992» (Juntos 1992), fue el vencedor del festival de Eurovisión que se celebró el sábado en Zagreb (Yugoslavia). Las representantes españolas, las hermanas Toñi y Encarna Salazar, que forman el dúo Azúcar Moreno, obtuvieron el quinto lugar con la canción «Bandido».

**EL INVENTOR** del sistema de televisión en color «P.A.L.», profesor Walter Bruch, falleció ayer, a los 82 años de edad, tras una larga y penosa enfermedad.

# VUELA.



**SORTEO EXTRAORDINARIO DEL TURISMO. 12 DE MAYO, BENIDORM.**

Si no quieres quedarte sin la oportunidad de participar en un sorteo tan interesante, corre.

Vuela a por los millones del Sorteo Extraordinario del Turismo. Más de 7.000 millones en premios. Premios especiales al décimo de 500 y 200 millones.

lotería nacional  
La Lotería





**Saldrá  
ganando.**

## Mario Soares visitó Salamanca y Zamora

### Clausuró el Congreso Internacional sobre el escritor Camilo Castelo Branco

Mario Soares, presidente de la República de Portugal ha visitado este fin de semana las ciudades castellano-leonesas de Salamanca y Zamora. En la primera de ellas clausuró el sábado por la noche el Congreso Internacional que sobre la obra y la vida del escritor portugués Camilo Castelo Branco, se ha venido celebrando en la Universidad salmantina, para conmemorar el primer centenario de su muerte.

Soares, que es "doctor honoris causa" por la Universidad de Salamanca definió a su paisano como un ser "erudito, novelista, crítico, investigador y autor de teatro, además de un escritor visceral, polémico, y trabajador infatigable". De su obra dijo que "con ella se acercó al Portugal profundo, recóndito y provinciano, vertiendo en ella toda su tragedia y la de las personas que conoció".

Ayer domingo el presidente portugués visitó Zamora, acompañado de los embajadores de España en



El presidente portugués durante su visita turística a Zamora

Lisboa y Portugal en Madrid, en donde recorrió la ruta de sus iglesias románicas, arte del que es un profundo conocedor.

## El PREPAL presentará a Iglesias Carreño como candidato a las elecciones autonómicas

### Rechaza cualquier pacto de Estado sobre el desarrollo de las comunidades autónomas

Valladolid (Ical).--El Partido Regionalista del País Leonés (PREPAL) ha anunciado la presentación de Francisco Iglesias Carreño como candidato de "Los regionalistas leoneses y los regionalistas castellanos" a las elecciones autonómicas de 1991. El programa electoral conjunto, según el PREPAL, se hará en la defensa de la personalidad diferenciada de ambos pueblos y de sus legítimos derechos a desarrollar su propia personalidad desde la historia, la cultura y la economía.

Los responsables de esta formación política consideran necesario la realización de un referéndum autonómico, que defienda el derecho de los ciudadanos de ambos pueblos históricos. Los regionalis-

tas añaden que se deben eliminar todas las vertientes del centralismo "ya sea Madrid, ya sea Valladolid" y recuperar de forma íntegra las comarcas naturales de León y de Castilla.

Esta candidatura rechaza cualquier pacto de Estado sobre el desarrollo de las comunidades autónomas y exige la aplicación estricta de la Constitución Española en sus artículos 2, 143 y 152 (2). Finalmente, el mencionado partido regionalista considera "la fraternidad entre los diferentes Pueblos de España" como una de las principales metas de su candidatura para lograr un nivel de desarrollo social y económico similar al de otras regiones de España.

## 56 profesores afectados en Salamanca por la reorganización del MEC

Salamanca (Ical).-- La Confederación Sindical Independiente de Funcionarios (CSIF) ha denunciado que la reorganización de la red de centros escolares, una de cuyas consecuencias es la supresión de unidades, afectará a 56 profesores "definitivos" en la provincia de Salamanca, lo que supone casi la cuarta parte de los 266 afectados en todo el territorio nacional por esta medida del Ministerio de Educación y Ciencia (MEC).

## El presidente de la Diputación de Valladolid rompe con los fundadores de «Democracia Regionalista»

Valladolid (Ical).-- El presidente de la Diputación de Valladolid, el centrista Ovidio Fernández Carnero "considera más que previsible" que su jefe del Gabinete presente la dimisión en los próximos días después de que haya anunciado la creación de un nuevo partido político para Castilla y León, "Democracia Regionalista".

Adolfo Sánchez, "mano derecha" de Ovidio Fernández durante los últimos años, fue expedientado y suspendido de militancia en el CDS por dos años por encabezar el

sector "crítico" del partido en Valladolid, del que también forma parte Ovidio Fernández. Al conocer la sanción, se dio de baja en el CDS.

Ovidio Fernández, que se reunió en Valladolid con el presidente regional del CDS, Daniel de Fernando coincidió con éste en que su jefe de Gabinete en la Diputación "no puede trabajar para otro partido". De otro modo, según Ovidio Fernández, "chocaría no sólo a los electores, también a nosotros, porque las noticias aparecidas en los medios de comunicación --que ade-

lantó en exclusiva ICAL-- son un poco fuertes".

Ovidio Fernández, que también fue expedientado por la línea oficial del CDS en Valladolid pero no fue sancionado por la Comisión Nacional de Conflictos del partido, reiteró su pertenencia al CDS.

Ovidio Fernández, que reunirá al grupo centrista de la Diputación con Adolfo Sánchez hoy lunes, espera que éste le presente su dimisión. "La pediré e indudablemente se la aceptaré", aseguró.

La decisión de Adolfo Sánchez de crear "Democracia Regionalis-

ta" ha sido para el presidente de la Diputación vallisoletana "una sorpresa seria".

**HABITAT**

**VENDE PISO**

Zona JOSE ZORRILLA

- ◆ 4 dormitorios.
- ◆ Terraza. Mejoras.
- ◆ Garaje opcional.

**¡12.500.000!**

## RANK XEROX

*A mí que, ya sabe, vaya al concesionario Xerox de Independencia, 4 - Segovia o llámeme al teléfono 42 37 49, podrá disfrutar de una oferta única, UNA COPIADORA, UN FAX y UNA MAQUINA DE ESCRIBIR, con prestaciones profesionales, por sólo 36.000 PTS. AL MES. Ofertas así, sólo se hacen a un amigo.*

*Fdo. El Amigo de las Oportunidades Xerox.*



ESTAMOS ABIERTOS

# ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

1 9 9 0

## "La Caja da cuenta del ejercicio 1989"

### EL BALANCE PATRIMONIAL DE CAJA SEGOVIA SE ACERCA A LOS 120 MIL MILLONES DE PESETAS

A finales del año 1989 los Recursos Ajenos procedentes de clientes alcanzaron la cifra de 97.471 millones de pesetas, incrementándose en 11.550 millones de pesetas respecto a igual fecha del año anterior, lo que representa una tasa de crecimiento anual del 13,4%. Si se acumula a este crecimiento los 700 millones de pesetas obtenidos en la expansión de la Caja en la desintermediación, el crecimiento real en captación de ahorro de la clientela, estaría en torno al 13,6% anual.

### A PESAR DE LAS RESTRICCIONES, SEGOVIA DISPUSO DE CREDITO

Las inversiones financieras de la Caja crecieron el pasado ejercicio 20.352 millones de pesetas, con una tasa próxima al 21% anual, situándose en 112.308 millones de pesetas.

En este período se han concedido 7.476 operaciones de crédito, por importe de 29.920 millones de pesetas, a pesar de las restricciones al crédito recomendadas por el Banco de España.

### EL EXCEDENTE NETO 1.526 MILLONES DE PESETAS, CASI TRIPLICADO AL DEL EJERCICIO ANTERIOR

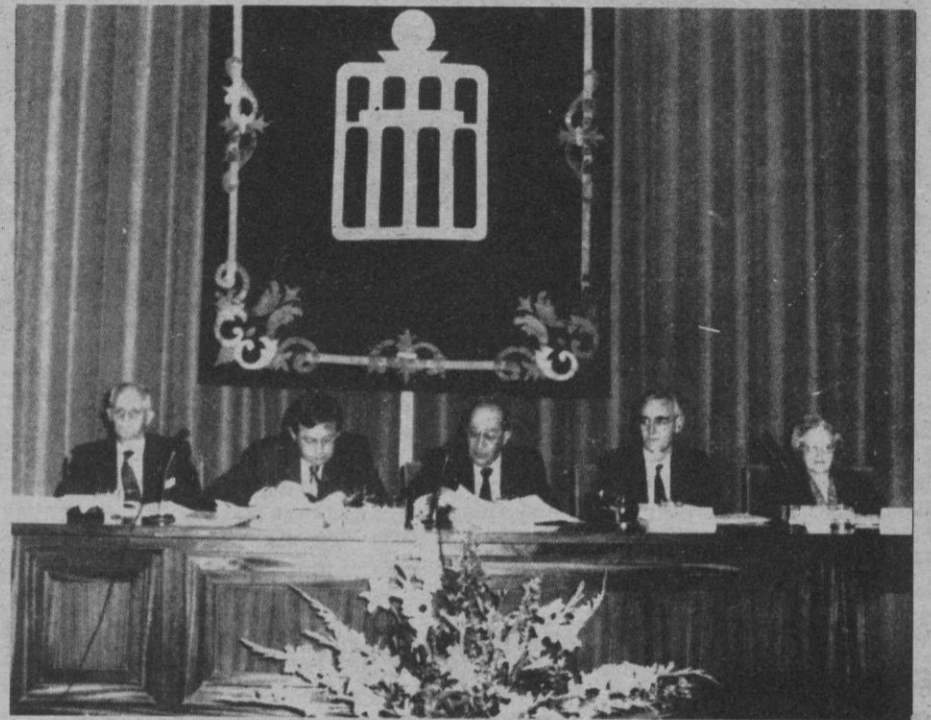
En el ejercicio 1989 el excedente neto ha tenido un crecimiento de 980 millones de pesetas, que supone en términos relativos un 179%.

Con ello la Caja logra, una vez cubiertas las obligaciones fiscales, mantener el ritmo alcanzado por la Obra Benéfico Social y seguir aumentando los Recursos Propios.

### EN 1.989 SE INAUGURO LA "OFICINA AUTOMATICA", DENTRO DE UN IMPORTANTE PROYECTO DE AUTOSERVICIO

El 10 de noviembre de 1989 se presentó la Oficina Automática de Caja Segovia, dentro del desarrollo de un importante proyecto de autoservicio, que supone la instalación de 37 cajeros automáticos con módulo para tratamiento de libretas.

Esto unido al crecimiento de establecimientos y comercios adheridos al sistema de pago de la Tarjeta 6.000 permite atender cada día mejor a los cerca de 36.000 titulares de la misma.



### LOS INTERESES DE LOS CLIENTES PLENAMENTE GARANTIZADOS

Los Recursos Propios de la Caja al finalizar el pasado ejercicio se situaron en 7.945 millones de pesetas, con un exceso sobre los mínimos exigidos

de 2.367 millones de pesetas, lo que representa un coeficiente de garantía del 7,2%, con lo cual los clientes y depositantes tienen plenamente garantizados sus ahorros.

### OBRA BENEFICO-SOCIAL: SEGOVIA, DE LAS PROVINCIAS MEJOR DOTADAS POR SU CAJA EN TERMINOS RELATIVOS

La aplicación del presupuesto destinado a la Obra Benéfico Social alcanzó una cifra superior a los 300 millones de pesetas, acorde con la extensión de sus Obras Sociales que, con más de un centenar de centros, abarcan la práctica totalidad de la provincia de Segovia, siendo más de 140.000 personas los beneficiarios de la misma.

Especial mención merece el Colegio Universitario "Domingo de Soto", que ha visto durante el último curso académico expandirse de forma notoria el número de alumnos matriculados en las distintas enseñanzas que se imparten, hasta alcanzar los 1.962.

Para 1990 se prevé un presupuesto para las Obras Sociales alrededor de los 440 millones de pesetas, en línea con la trayectoria ya tradicional de la Caja de dotar a Segovia de la mejor infraestructura de asistencia social y cultural.

## CIFRAS BASICAS DE LOS DOS ULTIMOS EJERCICIOS

(CIFRAS EN MILLONES DE PESETAS)

	31-12-88	31-12-89	Diferencia 88/89	
			absolutas	relativas
RECURSOS PROPIOS Y OTROS FONDOS ESPECIALES	12.766	14.617	1.851	14,5%
RECURSOS AJENOS	85.921	97.471	11.550	13,4%
PROMEMORIA: DESINTERMEDIACION ACTIVOS FINANCIEROS	4.099	4.796	697	17,0%
PROMEMORIA: RECURSOS AJENOS Y DESINTERMEDIACION	90.020	102.267	12.247	13,6%
RECURSOS DEL BANCO DE ESPAÑA Y OTRAS ENTIDADES DE CREDITO	353	6.279	5.926	1.678,8%
<b>RECURSOS TOTALES (*)</b>	<b>99.040</b>	<b>118.367</b>	<b>19.327</b>	<b>19,5%</b>
TESORERIA Y ENTIDADES DE CREDITO	28.952	44.207	15.255	52,7%
INVERSIONES CREDITICIAS	39.973	45.434	5.461	13,7%
CARTERA DE VALORES	23.205	22.666	- 539	- 2,3%
INMOVILIZADO NETO	5.054	5.228	174	3,4%
APLICACION FONDO O.B.S.	1.212	1.358	146	12,0%
<b>TOTAL INVERSIONES</b>	<b>98.396</b>	<b>118.893</b>	<b>20.497</b>	<b>20,8%</b>
VALOR AÑADIDO BRUTO	4.332	4.838	506	11,7%
EXCEDENTE BRUTO	2.475	2.681	206	8,3%
EXCEDENTE NETO	546	1.526	980	179,5%
NUMERO DE OFICINAS	61	61	0	0,0%
NUMERO DE EMPLEADOS (Caja de Ahorros y otras actividades)	454	474	20	4,4%
FONDO DE LA OBRA SOCIAL	1.624	1.752	128	7,9%

(\*) No se incluyen las promemorias.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

*La Caja de su Tierra*

## Los alcaldes vascos y el de Sevilla presentaron un «manifiesto por la paz»



En la foto, los alcaldes de San Sebastián (izquierda) y Sevilla (derecha), Xavier Albistur y Manuel del Valle

Sevilla.-- Los alcaldes de Sevilla, Bilbao, San Sebastián y Vitoria, presentaron ayer su "Manifiesto por la Paz", en el que sostienen que las amenazas de ETA contra la Expo'90 de Sevilla repercuten también en los empresarios y trabajadores vascos que están colaborando en la preparación de la exposición.

Los alcaldes vascos concluyen ayer una reunión de dos días en Sevilla convocada en señal de solidaridad con esta ciudad, donde hace tres semanas una trabajadora de la

Expo'92 perdió la mano en un atentado de la organización terrorista.

El "Manifiesto por la Paz" sostiene que la Expo'92 constituye "una oportuna histórica para Andalucía y para Sevilla en su desarrollo económico, tecnológico, social y cultural".

Añade que "sus efectos positivos se extienden ya sobre otros pueblos, entre ellos el vasco que, a través de aportaciones personales y empresariales, está colaborando en la preparación de la Expo'92". -- Efe

## José María Crespo, nuevo secretario general de Juventudes Socialistas

Madrid.--El palentino José María Crespo resultó elegido ayer nuevo secretario general de las Juventudes Socialistas, al obtener 38.172 votos frente a los 8.562 de la candidatura encabezada por Begoña Fernández, en la jornada final del XVII Congreso de la rama juvenil del PSOE.

José María Crespo, de 29 años y hasta ahora secretario general de las JJ.SS. de Castilla y León, encabeza una ejecutiva federal integrada por otros 23 miembros.

Felipe González que asistió al acto de clausura pronunció un discurso en el que instó a luchar contra la corrupción para garantizar la independencia del poder político frente a cualquier hipoteca y subrayó que los valores del socialismo no estarán nunca en la búsqueda del enriquecimiento personal.

González pidió a los jóvenes socialistas que no olviden que la libertad y la paz "no son datos de la



realidad" sino conquistas que hay que mantener día a día y advirtió del peligro de nuevos elementos de reacción, que pueden surgir.

## Gerardo Iglesias no será el candidato de IU en Asturias

Oviedo.-- El exsecretario general del Partido Comunista de España (PCE) Gerardo Iglesias no será el candidato a la presidencia del Principado de Asturias propuesto por los comunistas asturianos en la próxima asamblea de Izquierda Unida (IU) para las elecciones autonómicas, según se puso de manifiesto en la reunión de ayer del Comité Central del Partido Comunista de Asturias (PCA) en Oviedo.

Iglesias hizo pública, hace varios meses, una carta en la que expresaba su negativa a ocupar la candidatura a la presidencia del Principado en los próximos comicios autonómicos, que se celebrarán en el verano de 1991, decisión en la que se reafirmó durante los últimos contactos que mantuvo con la dirección del PCA.

En la reunión que ayer mantuvo en Oviedo el Comité Central del PCA se acordó, con la oposición del 30 por ciento de sus miembros, seguir adelante con el proceso presentado por la dirección del partido para la elección del candidato a las próximas elecciones, que será propuesto en la asamblea que IU celebrará en la primera semana de junio.

### BONO LOTO

Las combinaciones ganadoras en el sorteo de la Bono-Loto de la Lotería Primitiva correspondientes a esta semana son las siguientes:

DOMINGO: 3-15-19-20-33-36.  
Número complementario: 43.  
LUNES: 6-13-16-17-26-47.  
Número complementario: 23.

## Liberada una miembro del «comando itinerante» de ETA

Madrid.-- Maite Duperou, detenida por su presunta relación con el "comando itinerante" de la organización terrorista ETA en una amplia operación policial llevada a cabo el 4 de abril en el País Vasco francés, fue puesta en libertad en la noche del viernes el sábado por orden del juez parisiense Gilles

Boulouque.

Duperou, de cuya liberación informó ayer su abogada, Christiane Fando, está casada con Jacques Esnal, uno de los presuntos miembros de este comando, el más sanginario de los que han formado ETA, integrado exclusivamente por franceses.

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

El índice general ha quedado establecido al mediodía de hoy en 275,22 puntos al repetir el cambio del viernes pasado, según informa "Efe". Este dato es provisional y el definitivo quedará fijado al cierre de todas las operaciones, a las 17,00 horas. El ciclo semanal comenzó hoy de forma irregular, ya que el mercado ofreció pocas variaciones aunque los sectores de construcción y siderúrgicas mejoraron en sus índices parciales. Los grupos que registraron mayores bajas fueron los bancos y químicos, pero una de las noticias de la mañana fue la vuelta de Gas Madrid al parque, una vez notificadas las condiciones de la OPA lanzada por Repsol. La compañía de gas logró revalorizar su cotización precedente con 57 puntos y después de hacer tan sólo tres cambios en el transcurso de su contratación. En esta sesión entraron a formar parte del mercado continuo los valores Progreso, del sector bancario, y Urbis, de inmobiliarias.

- En Petróleos, Campsa sube 5.
- En Electricidad, Gas Madrid sube 57 y Aguas de Barcelona 10.
- En Materiales de Construcción, Asland Cataluña sube 2,50, Cristalera 32. Rocalla y Valenciana bajan 5 y Valderrivas 8.
- En Químicas, Nicas baja 3. Insular repite cambio. Tafisa sube 14.
- En Construcción de Maquinaria, Ibérica baja 15, Elecnor 2 y Cesel sube 20. En Automóviles, Bendix y Santana repiten cambios.
- En Material de Transportes, Caf subió 76.
- En Alimentación, Avides baja 10 y Aguila 4. Corporación repite cambio. Agrícolas sube 30, Pascual 10, San Miguel 45.
- En Papeleras, Kanguros sube 10. Navarra y Zubiri repiten cambios.
- En Construcción, Cubiertas sube 45 y Fomento 5.
- En Comercio, Finanzauto sube 13.
- En Autopistas, Autopistas baja 2. Estacionamientos repite cambios. Iberpistas sube 0,75, Saba 15.
- En Inmobiliarias, Afisa sube 4, Encinar baja 5 y Sotogrande 30.
- En Bancos, Andalucía, Crédito Balear, Galicia, Guipuzcoano repiten cambios. Castilla sube 5, BNP 10. Valencia baja 5 y Zaragoza 4.



## Junta de Castilla y León

Consejería de Cultura y Bienestar Social  
Dirección General de Servicios Sociales y Consumo

### CURSO DE ANIMADORES COMUNITARIOS

Financiado por:

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN Y FONDO SOCIAL EUROPEO

Duración: 350 horas, 200 horas lectivas y 150 horas prácticas.

Información: Centro Regional de Formación y Estudios Sociales.

Inscripción: Servicios Territoriales de Bienestar Social de la Junta de Castilla y León y Centro Regional de Formación y Estudios Sociales.

Plazo de inscripción: Hasta el 18 de mayo.

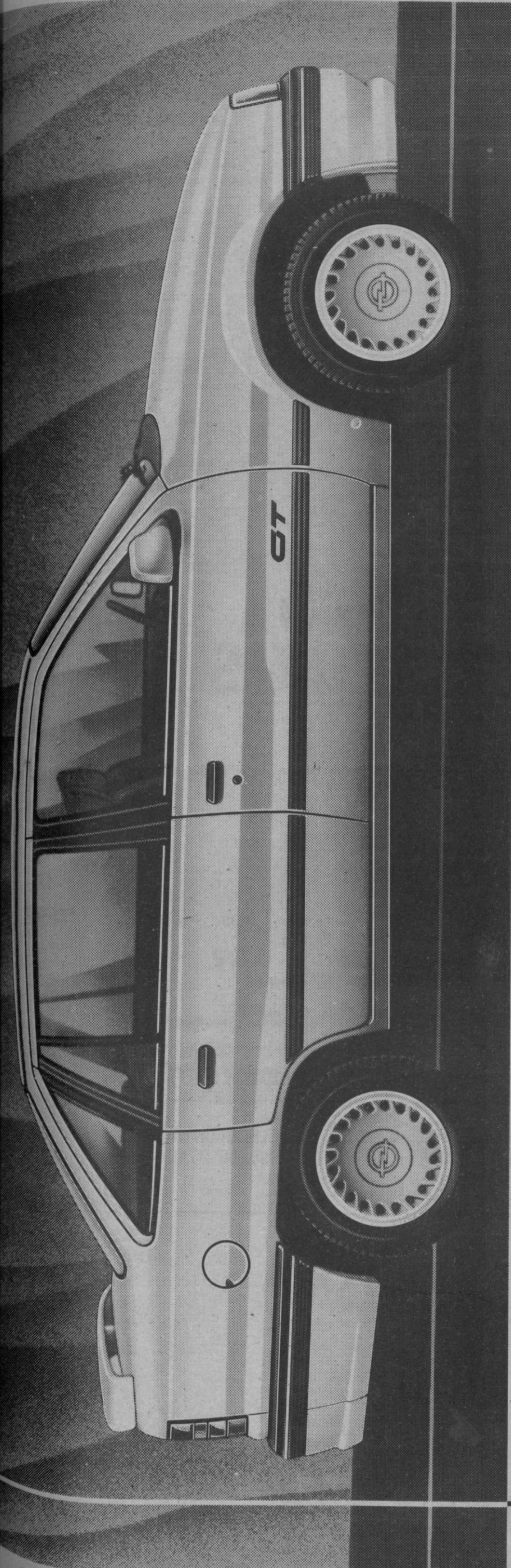
CENTRO REGIONAL DE FORMACION Y ESTUDIOS SOCIALES

Avenida 18 de Julio, 56  
Teléfono 918/22 05 87

05003 AVILA  
Fax 918/25 18 01

OPHELIA KRADBERT





# AHORA TIENE TODO A SU FAVOR PARA LLEGAR AL KADETT.

DESDE: 1.437.000 PTAS.\*

Durante este mes cuente con todas las ventajas para llegar al Kadett, la gama más completa de la ingeniería alemana Opel.

Con un atractivo precio como punto de partida. Con 100.000 ptas. de sobretasación por su coche usado, que además será muy bien valorado. Y, por supuesto, con un ventajoso plan de financiación.

## 100.000 PTAS.\*\*

DE SOBRETASACION



Además, para que celebre el estreno con música, le incluimos un radio-cassette Philips estéreo extraíble. ¡Gratis!

\* Precio recomendado por el fabricante (Península y Baleares). Transporte, IVA y gastos de pre-entrega incluidos.

\*\* Promoción válida para todos los Kadett en stock comprados y matriculados DURANTE ESTE MES. Venta a flotas, consulte a su Concesionario Oficial Opel.

**OPEL**

RESPALDADO POR GENERAL MOTORS.

Duro golpe al narcotráfico

## Incautadas 12 toneladas de cocaína en Colombia



Además de la droga, fue descubierto un importante arsenal.—(Foto EFE)

Bogotá.—Doce toneladas de cocaína pura fueron incautadas por el Ejército colombiano en áreas selváticas del suroeste del país, en una operación que se saldó con la muerte de dos personas y la detención de otras diecisiete.

Al informar del éxito de la operación militar, que ha sido considerada como el mayor golpe a los "mercaderes de la droga" en lo que va de año, las autoridades aseguraron haber roto lo que denominaron como el "triángulo del narcotráfico" en tres lugares de los departamentos de Meta y Caquetá.

La droga capturada tiene un valor en el mercado estadounidense de 450.000 millones de pesos colombianos, unos 110.000 millones de pesetas. Además, la operación permitió detectar 25 pistas clandestinas de aterrizaje, una de ellas de 2.200

metros de largo y dotada con un sofisticado sistema para la navegación aérea.

En uno de los lugares allanados en el departamento del Meta fueron hallados un avión Cessna 182, tres camionetas y un tractor, seis equipos de comunicaciones y una docena de armas entre fusiles, escopetas, revólveres y una subametralladora, además de granadas de fragmentación. Fue en ese lugar donde se produjeron las dos víctimas mortales, una mujer y un hombre. A éste le es atribuido oficialmente un importante cargo en la red del tráfico de droga.

En el sitio existían dos modernas cabañas capaces de albergar a medio centenar de personas y un campamento en el que no faltaban comodidades como el agua, la luz, la televisión o el vídeo.

## El «Grupo de los Siete» apoya un aumento de recursos del FMI

Washington.— Los países más industrializados de Occidente, reunidos en el Grupo de los siete (G-7), plantearán hoy a las naciones en desarrollo el aumento de un 50 por ciento de los recursos del Fondo Monetario Internacional (FMI).

Esta decisión se adoptó el domingo en Washington durante una reunión de diez horas que celebraron los ministros de Finanzas y presidentes de los bancos centrales de Alemania Federal, Canadá, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Italia y Japón.

El incremento aprobado por el "G-7" supone un aumento de 60.000 millones de dólares de los recursos del FMI, inferior al solicitado por el director gerente del Fondo, Michel Camdessus, que pidió 120.000 millones.

Paralelamente, los ministros de Hacienda y Finanzas de las naciones en desarrollo (Grupo de los 24) celebraron el domingo otra reunión

en la que se reiteró el apoyo al aumento en 120.000 millones de dólares del capital del FMI, pero al conocerse por anticipado la decisión del "G-7" aceptaron con resignación la propuesta de los países industrializados.

La decisión final sobre el aumento de capital del FMI se adoptará hoy en la reunión del Comité Interino que se encarga de los temas del Fondo y en el que están representados los 152 países miembros.

Las reuniones se celebran en Washington en el marco del encuentro semestral del FMI y Banco Mundial que debe concluir el martes.

Michael Wilson, presidente del "G-7" y ministro canadiense de Finanzas, dijo en conferencia de prensa que el grupo considera "suficiente" un aumento del 50 por ciento de los recursos del FMI para garantizar el equilibrio financiero y el crecimiento económico internacional.— Efe

## Letonia, decidida a mantener su declaración de independencia

Moscú.—Los nacionalistas letones están decididos a resistir las sanciones políticas y económicas con las que les amenazó el presidente soviético, Mijail Gorbachov, si no revocan la declaración de independencia, y cuyas consecuencias ya padece la vecina Lituania.

Daines Ivars, vicepresidente del Parlamento letón, que el pasado viernes proclamó la independencia de esa república báltica, dijo ayer que, a pesar de las amenazas de Gorbachov, Letonia no derogará la declaración de independencia y "seguirá contra viento y marea" el camino elegido.

Ivars, también presidente del Frente Popular de Letonia, organización nacionalista que domina en el Soviet Supremo, insistió en que la declaración de independencia es irrevocable y calificó de "método de fuerza" las declaraciones del presidente soviético, quien exigió la anulación del acta de independencia como condición indispensable para cualquier tipo de negociaciones entre la capital letona, Riga, y Moscú.

A pesar de que la "vía letona" es más moderada que la lituana y establece un período de transición en el que se prepararán las estructuras del nuevo Estado independiente y se intentará entablar negociaciones con Moscú sobre la salida definitiva de la URSS, el líder soviético afirmó que no hay distinciones entre las declaraciones unilaterales de independencia de Lituania, del 11 de marzo, y la de Letonia.

En una conversación telefónica con Alfreds Rubiks, secretario del Partido Comunista León, que sigue fiel a Moscú, el presidente soviético, Mijail Gorbachov, calificó la declaración de "violación de las normas constitucionales" dirigida a romper los lazos entre Letonia y la URSS.

Gorbachov, según señaló la agencia "Tass", amenazó con sanciones políticas y económicas contra esa República báltica, tal como ha hecho el Kremlin con la rebelde Lituania por igual causa, si no anula la declaración de independencia.— Efe.

## Dieciséis muertos al estrellarse un avión en Guatemala

Guatemala.—Dieciséis muertos, treinta heridos y más de una veintena de casas destruidas, entre otros daños, es el balance del accidente de un avión de carga que se desplomó por fallos mecánicos en una zona densamente poblada de la capital de Guatemala, informaron ayer fuentes oficiales guatemaltecas.

El director de Aeronáutica Civil, coronel Rolando Girón, declaró que el piloto Jousep Babody indicó a la torre de control, poco después de despegar del aeropuerto internacional La Aurora, que tenía problemas con uno de los motores.

"El aparato regresaba a su punto de partida cuando ocurrió el accidente", dijo Girón.

El avión era un DC-6, un cuatrimotor de hélice que, al parecer, pertenece a la compañía de Miami Aerial Transit y había sido contratado por una empresa centroamericana de transporte aéreo.

# ATIENDA A RAZONES

AUTOREVISTA

"La suavidad es su principal característica."

AUTOPISTA

"Su equipamiento, sin lagunas, sí que roza el lujo total."

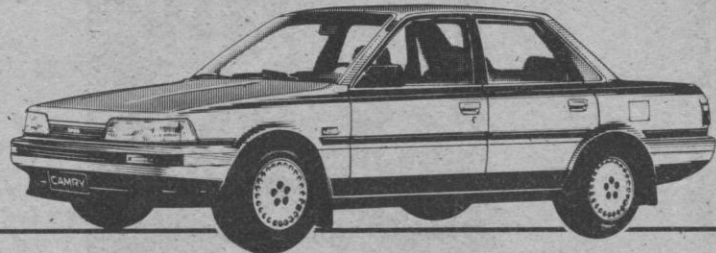
COCHE ACTUAL

"Noble comportamiento y óptimo rendimiento de su mecánica."

MOTOR 16

"El CAMRY es el que menos consume frente a sus rivales."

C A M R Y



CADA DIA HAY MAS RAZONES PARA ELEGIR UN CAMRY  
TOYOTA CAMRY FULL EXTRAS 2.995.000\* PTAS.

\* Precio recomendado IVA incluido

**TOYOTA**  
LA TECNOLOGIA DE LA SENCILLEZ.



OSAKAUTO

Avda. Padre Claret, 10 - Tel. 911-44 02 82  
40001 SEGOVIA



# NUEVO MALAGA GLX

Los nuevos SEAT MALAGA GLX ofrecen de serie un nivel superior en confort y equipamiento.

- Asientos ergonómicos. ✓
- Apoyacabezas traseros. ✓
- El maletero más amplio de su categoría. ✓
- Elevelunas eléctricos y cierre centralizado, según versiones. ✓
- Paragolpes envolventes. ✓
- Faldones laterales. ✓
- Tapacubos o llantas de aleación. ✓

**DESDE SOLO 1.290.000 PTAS.**

Precio final recomendado por el fabricante (IVA y transporte incluidos).

Y este mes, ahórrese hasta

**150.000 PTAS.**

Oferta válida para vehículos en stock.

O si lo prefiere,

**AIRE ACONDICIONADO GRATIS**  
en versiones 1.500 c.c.

Además, le ofrecemos unas condiciones especiales de financiación.

**SEAT. MAS POR MENOS.**

**SEAT**  
Grupo Volkswagen



SEAT, Patrocinador y Coche Oficial Barcelona '92

Infórmate en:

**Motor Segovia, S. A.**

Polígono Industrial, c/ Guadarrama, s/n.  
Teléfono 43 71 62 - SEGOVIA

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

LOCAL propio oficina o similares. Muerte y Vida, 13. Teléfono 422719.

SE ALQUILA edificio de 700 m<sup>2</sup> en 3 plantas en Vía Roma, a 300 metros acueducto, ideal para oficinas. Teléfono 441191 (de 9 a 2).

### TRASPASOS

SE TRASPASA bar. Teléfono 428894.

TRASPASO kiosco de Prensa. No puedo atender. Teléfono 431423.

### GANADOS

VENDO semental charolais, pleno rendimiento con carta. Villacastín. Teléfono 107508.

SE VENDE burro y carro. Mariano Moreno Gómez. Abades.

VENDO o cambio 20 yeguas por vacas de campo u ovejas de leche. Teléfono (91) 7854500.

### VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

RELAX, señoritas de compañía. Hotel, domicilio, pases de lencería, vídeo, privado. Villalba. Teléfono 8508543.

SE OFRECE autónomo con furgoneta. Teléfono 422096.

### VEHICULOS

VENDO camión Dodge C-20-T, caja comercial en buen estado. Teléfono (923) 214640.

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfonos 437813, 425162.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO camión Iveco modelo 109.14, caja comercial frutera, año 1985, inmejorable estado. Teléfono (923) 214640.

VENDO Citroën BX. Teléfono 437813.

VENDO Golf-GTI. Teléfono 437813.

VENDO Volkswagen Polo Cupé 1.300 CL. 437813.

### PASTOS

SE CEDEN pastos de sierra del 15 de mayo al 31 de diciembre. Teléfono (91) 7854500.

### AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

INMOBILIARIA LLANCASA: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358, 435962.



TOVAR: Piso junto Ambulatorio, 3 dormitorios, totalmente reformado, gastos individuales.

TOVAR: Piso 200 m<sup>2</sup>. 40 metros terraza. Garaje, trastero. Próxima terminación.

TOVAR: Apartamento 2 dormitorios. Garaje. Nueva Segovia. Cocina amueblada, planta 2.ª

TOVAR: Traspasa tienda, Palazuelos Eresma, en funcionamiento. 60 metros.

MIGUEL TOVAR  
**MT**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
**SAN LORENZO VENDE**  
LOCAL COMERCIAL 80 m<sup>2</sup>  
CON VIVIENDA DE TRES DORMITORIOS. MUY SOLEADA  
43 59 50 ☎ 43 54 61

TOVAR: Piso San José, 3 dormitorios, totalmente reformado, cuarto trastero.

TOVAR: Piso calle Los Coches, 3 dormitorios, planta tercera. Luminoso.

TOVAR: Alquiler local muy céntrico. 60 metros. Escultor Marinas. Renta interesante.

MIGUEL TOVAR  
**MT**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
**TRASPASA NAVE CASCO URBANO**  
BUENA SITUACION VARIOS USOS  
43 59 50 ☎ 43 54 61

TOVAR: Locales en venta o alquiler, distintas superficies. Carretera Villacastín.

TOVAR: Locales alquiler. Ctra. La Granja, 300 m<sup>2</sup>. Amplia fachada.

TOVAR: Locales. Traspaso. Clavel, 125 m<sup>2</sup>. Caño Grande, tienda 32 m<sup>2</sup>.

TOVAR: Locales. Venta. Ctra. Trescasas, 50 m<sup>2</sup> en adelante. Cristo del Mercado, 50 m<sup>2</sup>.

TOVAR. Vende piso Nueva Segovia. 4 dormitorios, trastero, garaje, planta segunda.

TOVAR. Vende ático 2 dormitorios, garaje, trastero, Vía Roma. Entrega en agosto.

TOVAR. Vende local 80 m<sup>2</sup>, C/San Cristóbal, buena fachada, esquina.

TOVAR: Piso carretera Villacastín, 4 dormitorios, superficie 140 metros. Oportunidad.

43.54.61 ☎ 43.59.50  
MIGUEL TOVAR  
**MT**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
EZEQUIEL GONZALEZ, 6

**PISOS VENTA**  
**HABITAT HABITAT**

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT: CORONEL REXACH. 112 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Garaje, trastero. Climalit. Facilidades.

HABITAT: PLAZA PEÑASCAL. Varias viviendas. 2, 3 dormitorios. Gastos individuales. Garaje. Informese.

HABITAT: ROMERO. 80 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Garaje. Próxima entrega. Facilidades. Exterior.

HABITAT: EL SALVADOR. 102 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Seminuevo. Garaje opcional. Ocasión.

**HABITAT**

**Ultimos Apartamentos «San Cristóbal»**

- ◆ 1 a 3 dormitorios
- ◆ Piscina
- ◆ Tenis

**50.000 ptas. mensuales**

HABITAT: LA ALBUERA. 92 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Planta quinta exterior. 2 terrazas.

HABITAT: CALLE RANCHO. 95 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Gastos individuales. Buen precio.

HABITAT: CALLE MADRONA. 110 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. 2 baños. Próxima entrega.

HABITAT: CALLE CAMPO/LUZ. 105 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Dúplex. Garaje. Gran calidad.

HABITAT: INFANTA ISABEL. 135 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. A estrenar. Cocina amueblada.

HABITAT: HORTELANOS. 100 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Garaje, trastero. 7.200.000 pesetas. Ocasión.

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

**HABITAT HABITAT**  
**LAS MEJORES OFERTAS**

### TRABAJO

NECESITO pinche de cocina de unos 17 años. Restaurante Garrido. Teléfono 428018.

NECESITO empleada de hogar sabiendo obligaciones, de 10 a 2. Teléfono 431344.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 432067.

SE NECESITA chica para limpieza y dependiente de mostrador. Teléfono 426016.

NECESITO asistenta de 9,30 a 4 tarde o dos horas mañana. Teléfono 440340.

SE NECESITA asistenta de 9 a 2. Teléfono 427204.

EMPRESA constructora de Segovia necesita oficiales albañiles. Teléfono 441039. (Ref. 40/1/M177).

NECESITO empleada de hogar externa. Teléfono 426563 (llamar mañanas).

SE NECESITA dependiente de mostrador y pinche de cocina. Teléfono 434807. (Ref. 40/1/M005).

SEÑORA responsable conociendo obligaciones, se necesita. Teléfonos 422288 y 427700.

NECESITO señora para limpieza y botones, no importa edad. Teléfono 437161. Hotel Puerta Segovia.

PARA Madrid necesito empleada de hogar. Teléfono 91/2079882.

SE NECESITA camarero/a y aprendiz/a de mostrador. Teléfonos 433606, 431296 (de 10 a 13). (Ref. 40/1/M005).

SE NECESITA pinche o ayudante de cocina. Restaurante La Criolla. Teléfono 428021. (Ref. 40/1/M034).

SE NECESITA ayudante y aprendiz de camarero. Buen sueldo. Restaurante La Oficina. (Ref. 40/1/M022).

SE NECESITA chica fija, sueldo 50.000 pesetas y Seguridad Social más dos pagas. Teléfono 436536.

SE NECESITA dependiente de mostrador. Teléfono 432351. (Ref. 40/1/M035).

### VENTAS

SE VENDE casa con patio. Cerro de las Nieves, 20. Teléfono 437296.

FINCA de 3.000 metros en Madrona, vallada, agua, luz, instalaciones. Teléfono 427923.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO 29 tubos galvanizados de 100, y arriendo finca de prado 8 hectáreas. Teléfono 566253.

CARRETIILLAS elevadoras vendo, gasoil y eléctricas, de 1.000 a 5.000 kilos. Inmejorables. Ocasión. 91/5721393 y 91/4592689.

VENDO Encinillas dos pajaros juntos. Teléfono 421866 (noches).

QUIERE usted cercar. Vendo toda clase materiales para cerramientos de jardines y fincas ganaderas. Ferrería Llorente. Villacastín. Teléfono 107110.

350 PELICULAS de vídeo sistema VHS, por cese de negocio. Precio interesante. Teléfonos 429564 y 440989.

SE VENDE remolque basculante, 10 toneladas, seminuevo. SAT Palomo. Valverde del Majano.

SE VENDEN terrenos de secano 8,5 hectáreas término municipal de Armuña. Razón: Teléfono (91) 5426387. Laborables de 2,30 a 4,30 y de 10 a 11 noche.

# PROSEGUR: La seguridad inteligente

Autorizada por D.S.E. n.º 112 de fecha 22-7-76  
I.N.E.M. 455

*Toma buena nota*

**Hombre o mujer:**  
Si deseas formar parte del mejor grupo de profesionales del sector seguridad: SOMOS LA 1.ª COMPANIA.

Te ofrecemos: Formación completa, remuneración según convenio, estabilidad profesional y posibilidades de promoción como **VIGILANTE JURADO O GUARDA DE SEGURIDAD**

Te requerimos:

- Edad entre 18-35 años
- Altura aproximada: 1,75 m (hombres), 1,65 m (mujeres)
- Título de Graduado Escolar
- Libre del Servicio militar



Ven a formar parte, visítanos o escribenos a:

**PROSEGUR. COMPANIA DE SEGURIDAD, S.A.**

**CENTRO NACIONAL DE FORMACION DPTO. RECURSOS HUMANOS**  
Pajaritos, 22. 28007 MADRID Tels. (91) 589 85 00 - 589 81 00

